DIARIO ARUBANO

Arubaanse Courant

Den cual a ser inclui "La Prensa"

Diamars 11 di mei 1965.

ULTIMATUM PA REBELDENAN SINO NAN LO SER LIQUIDA

NTO DOMINGO -- UPI -- E forsanan rebelde nenga awe di rindi nan ne trupanan leal di e bierno nobo dominicano di "reconstruccion naonal", forma pa militarnan y civilnan, pa no corre riesgo di ser aniquila. E Junta gobernante di ncu miembro, cu ta conta cu e respaldo di Merca cu general Antonio Imbert Barrera ta encabe-, a decreta ayera e retiro forzoso di ocho oficial ltu di e forsanan armada di e pais, mientras cu nbert a pidi e rebeldenan pa nan entrega nan rmanan.

mbert a promete e rebeldenan bon trato y salvoconducto pa rcha na extranjero, pero a adti nan cu si nan nenga na rin- e forsanan leal lo lanza un nsiva, a pesar di e tregua a ser concerta, y lo ocupa e tor di Santo Domingo cu ta den ler di e insurrectonan.

"Nos ta demora e accion tur ue nos por a hasi -- Imbert manifesta -- pasobra nos no r pa tin mas derramiento di nger. Nos lo hasi tur lo poel pa evita esaki".

Entra tanto nan a informa cu s marinero di Merca, cu a ser otura diabierne, a ser entrega ra sano y salvo, pa e rebelnan na funcionarionan nortericano despues di negociannan realisa cu e director e cuerpo di paz, Robert Sa-.

Huntu cu su ultimatum ne redenan, cu ta parse di ta dii pa presidente provisional conel Francisco Caamaño Deno, awor ta bisa di ta presidente onstitucional", Imbert a anun- cu su Junta di gobierno a ira shete general y un comoro. Nan ta kere cu e decin tin por obheto di gana simia popular.

Seis di e oficialnan retira a ndona inmediatamente e pais, otro dosnan ta permanece aki, no civil.

E oficialnan afecta ta e sientenan: general di brigada rcos Rivera Cuesta; general brigada Belisario Peguero cu ata hefe di polis nacional; neral di brigada Salvador Asto Monta: brigadier di e For- Aerea Miguel Atila Luna; neral di brigada Felix Hermi-, yiu, general di brigada Mael M. Garcia Urbaiz, general brigada Renato Hungaria Mo- ta esnan cu a keda den e s.

Imbert no a duna ningun indiion riba e paradero di e ma- general Elias Wessin y Wes-, cu tabata hefe di e forsa- cu a enfrenta e rebeldenan. n a kere, pa otro parti, cu e cision di e gobierno tabata en nina pa procura un arreglo ifico cu Caamaño, cu tabata udante di e presidente derro- Juan Bosch, Sin embargo, bert a desmenti.

Caamaño a critica diabierne ino e "generalnan correup- cu tabata na mando di e fornan dominicano y a señalá ssin pa su nomber.

(Entre tanto, na Washington, embronan di e comision di paz e Organizacion di e estadonan americano OEA cu a bai Santo Domingo, a confirma cu e comando rebelde ta infiltra pa e comunistanan, te na un grado mas considerable.

E informantenan a agrega cu un di e miembronan di e comision a bisa cu "e orden a muri. Nos a hanja un caos cu jamas nos por a imagina. Tabata parse nos cu ya no tabata existi e leynan".

E informe di e comision, segun e fuentenan menciona, ta subraya e perturbacion caotica cu tabatin na Republica Dominicana, y a agrega cu hopi di e civilnan arma pa e forsanan rebelde no kier pone fin awor ne movimiento ora cu e revolucion a cuminsa.

E diplomaticonan a afirma cu e embahador di Colombia, Alfredo Vazquez Carrizosa, integrante di e comision, huntu cu e representantenan di Argentina, Guatemala, Panama y Brazil, a bisa cu e cabecilla di e rebeldenan, coronel Caamaño Deno, tabat teme cu su grupo tabata perdiendo e control di e movimiento pa lague den man di e comunistanan.

SANTO DOMINGO -- UPI -- Ayera nochi tabatin tiroteonan contra posicionnan norteamericana den e ciudad aki, dos granada di mortero a cai banda di e jefatura di e forsanan di infanteria di marina estadounidense, situa banda di e embahada norteamericana.

Autoridadnan militar di Merca a bisa cu tres miembro di e forsanan aerotransporta aki nan a resulta herida ayera, pero tin otro detallenan.

No tabatin morto como consecuencia di e fuego di mortero, cu a pasa banda di seis or di atardi. Un di e granadanan a tumba un palu situa na mas o menos 25 meter di un puesto di guardia y e otro a cai den cura di un school cu ta ser usa como jefatura militar norteamericana.

E embahada ta situa na menos di un cuadra di distancia, den e mesun caya.

E funcionario a manifesta cu e forma den cual e palu a cai ta indica cu e morteronan a ser tira for di e sector oriental di e aeropuerto bieuw, Andrews, na norte di e zona di seguridad. E rebeldenan tin acceso den e zona aki.

Tambe ayera nochi tabatin cincu distinto caso di fuego di francotiradornan contra trupanan norteamericano, y un encuentro di rebeldenan y forsanan di e Junta nobo di gobierno. Nan ta ignora cu tabatin morto.



WILLEMSTAD -- Diasabra anochi chauffeur di un auto, a dal un palu di lus y a destrui poco bermpaaltjes, ora qu, segun el a declara e tabata sendiendo un sigaria y e auto a kita for di caminda. E auto a haña hopi daño material.

Guerrilleronan comunista a ataca un pueblo banda di Saigon

Saigon--UPI--Guerrilleronan di Vietcong a lanza un serie di atakenan na solamente 45 kilometer for di e capital aki. Otro guerrilleronan comunista--supuestamente cu ayuda di soldanan di "habla chino--" a ocupa un pueblo y a hinka un forsa gubernamental di ayuda den un emboscada.

Mas o menos 130 avion norteamericano y sudvietnames a bolbe bombardea Vietnam del Norte, destruyendo cuartelnan, sink un barcu di transporte di marina y causando dañonan na cuater brug y 10 vagon ferrovario.

Un piloto norteamericano a muri ora qu su avion di caza y bombardero a cai durante e atakenan qu a ser hasi contra Vietnam del Norte.

Na Vietnam del Sur, e comunistanan a ataca e capital di e provincia Hau Nghia, na solamente 27 kilometer for di Saigon. Tambe nan a extendé nan operacionnan ne dos pueblonan e y banda y un puesto militar.

Segun e prome informacionnan 28 solda gubernamental a muri y 44 a resulta herida. E comunistanan a podera tanbe di cantidad grandi di arma .

Un portavoz di Estados Unidos a bisa qu e atakenan a tuma lugar den e mesun zona den cual e comunistanan a ataca un helikopter di ehercito norteamericano, matando e piloto y heridando un solda.

Den un otro accion di fin di di siman, e guerrilleronan Vietcong, a asumi temporalmente control di e pubelo Buon Sar y di un caminda estrategica qu ta situa na 120 kilometer di Saigon. Tambe nan a hinka un forsa gubernamental di ayuda qu a ser manda pa desaloja e pueblo den un emboscada, E pueblo finalmente a ser reconquistá.

Un funcionario norteamericano a revela qu 40 solda gubernamental a resulta morto of herida durante e accion. E comandante di e batallon sudvietnames a declará qu ela scucha entre e soldanan comunitsa, varios quendenan tabata papia chinees.

China Comunitsa a menaza diferente biaha di lo manda "voluntario" Vietnam. Den un reciente entrevista, e presidente di China Nacionalista, Chiang Kai Shek, a afirma qu tin na Vietnam oficialnan di China Comunista quendenan ta bringa cu uniformnan di e ehercito norvietnames.

Ademas, 52 avion di forsa aerea norteamericano y 18 sudvietnames a ataca cuartelnan militar comunista banda di e ciudad Vinh Linh, na solamete 5 kilometer for di e zona desmilitariza qu ta separa e dos sectornan vietnames. E pilotonan a declara qu 75 por ciento di e objetivonan atacá a ser destrui y dañá seriamente.

SAIGON -- UPI -- Avionnan di Merca y Vietnam del Sur a reanuda awe e ataquenan aereo riba territorio di Vietnam del Norte, cu un serie di bombardeonan contra lineanan di comunicacion.

Un vocero militar norteamericano a bisa cu 72 aparato a laga 50 ton di bom cai riba cincu brug, destruyendo cuater di nan.

E ataquenan a ser realisa despues di e incursionnan di anochi, cu a ser hiba a cabo pa avionnan di marina norteamericana. Nan a ataca di e manera aki brug, truck, y equiponan di construccion di camindanan. Tur e avionnan a regresa nan base.

Entre tanto ta circula cu mayor insistencia rumornan di cu tin "voluntarionan" di China - comunista entre e guerrilleronan di Viet Cong cu ta lucha na Vietnam del Sur. E versionnan ta basa riba e informenan di cu algun combatiente comunista ta papia chines.

Un comandante di un batallon di e ehercito sudvietnames a bisa ayera cu tabatin soldanan cu ta papia chines den e filanan di Viet Cong, despues di sostene combate cu nan durante fin di siman den e zona di Saigon.

Si e version aki ser comproba, lo keda verifica tambe cu e regimen di Pekin a hasi un bon promesa di manda "voluntarionan" pa bringa huntu cu e comunistanan na Vietnam del Sur.



E dianan aki tabatin un total di seis bapor di pesca hapones na Nieuwe Haven, cualnan a bini pa bai den dok, locual ta tuma lugar cu intervalonan regular ora qu e bapornan ta bini for di Isla Arriba y Trinidad. Agentenan di e compania a informa nos qu ta pa casualidad tabatin seis di e bapornan aki pareeuw na Corsow pa bai den dok.

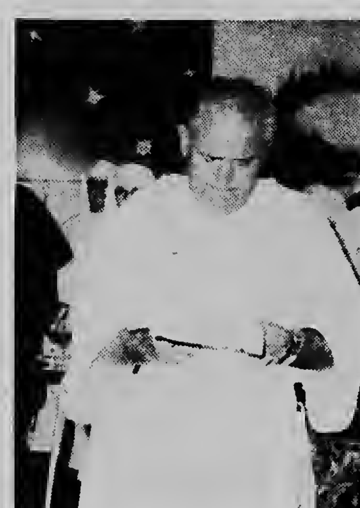
Avion di LAV a yega Maiquetia perfecto

WILLEMSTAD-En relacion cu un publicacion tocante un avion di Linea Aeropostal Venezolana, qu a sali publica den un diario local diasabra ultimo, nos e pone nos mes den contacto cu gerente di LAV aki na Corsow, señor Garrido, y a puntrele si en realidad por tabatin irresponsabilidad di parti di e capitan pa hisa vuelo cu e avion.

E avion, un Viscount turbohelice, a sali diabierne atardi di charter cu un grupo di 35 simpatisador di Societe Hippique Curacao, mientras qu un di e chapaletanan tabatin daño. Señor Garrido a declara na nos qu ta solamente na un chapaleta tabatin daño y e capitan di e avion qu ta un mecanico licenciá, a husga qu e daño aki no tabata encerrá ningun peliger durante e vuelo, y prueba di esei, ta segun señor Garrido , e hecho di qu e avion a realisa un vuelo perfectamente normal, sin vibracion.

Segun señor Garrido, nan a pidi cooperacion di KLM pa duna nan opinion y fía un aparato mecanico pa drecha e daño, pero e cooperacion aki a ser nengá y KLM a bisa nan qu e capitan no por bula cu e avion di manera e t a,

Pero comoquiera qu e capitan a considera qu e avion por a bula normalmente el a despega en ruta pa Maiquetia. Sr. Garrido a declara qu Linea Aeropostal Venezolana ta un empresa suficientemente responsable pa no pone bida di su pasaheronan na peliger y e publicacion qu a sali den e corant hulandes local, di cierto manera tabata poco tendencioso.



pastoor Wolters

Muy Rvdo pastoor di san pedro na WESTPUNT.

A muri onverwacht den misa di Lagoen ayera tardi casi nos por bisa di ripiente, noticia di morto di e bon pastoor aki Thomas Johannes Antonius Maria Wolters pastoor di Westpunt y Bouwpastoor di Misa na Soto, a entrega su alma den man di su creador dia domingo marduga.

Defunto pastoor Wolters a nace na Nijmegen Hulanda 16-7-05 el a haci su profesion religioso dia 18-9-30 ela worde ordena sacerdote 25 - 7 - '35.

E tabata un sacerdote trahador, semper dinamico, un sacerdote incansable, mashar simpatico, un luchador incansable especialmente den asuntunan di fiesta, procesion etc.

Ainda nos por recorda su actividadnan durante fiesta di San Antonio na Soto, tambe di San Pedro na Westpunt.

Awe tardi dialuna 4'or y 30 lo tin Respons Pontifical den Misa di Sta. Familia cu Sto. Sacrificio pa descanso di su Alma, despues lo derra Defunto Pastoor Wolters den santana Mausuleo di Padernan Dominicano na Roodeweg.

AUTO DEN ROOI

WILLEMSTAD - Diasabra mainta polisnan a haña un auto bentá den un rooi tras di Henderson na Rio Canario.

Ora nan a bai investiga, nan a haña un homber sintá den e auto, durmiendo tranquilamente.

Nan a hibele warda pa tende ta kiko a pasele. Aparentemente el a cai den rooi cu e auto, manehando bao di influencia di bebida.

MOKETA TABATA PAGO PA TRAGO

WILLEMSTAD - Ayera nochi polisnan a ser avisá qu un homber qu a drenta un bar na Welgelegen, a paga e doño menos placa qu e mester a duna pa su trago y despues qu e doño a reclamele esaki, e " cliente" a dal' e un paar di moketa.

Tabata trata di e homber S. di 29 aña di edad, quende a drenta den e bar y a pidi un trago. E loque e mester a paga no tabata completo y ora nan a hala su atencion, el a bisa qu e ta bai bin paga e resto.

En realidad el a bai pa bolbe regresa, pero no pa paga, sino pa maltrata e hende qu a bendele un trago.

Polisnan a bai cune.

ROBO DEN CAFETERIA

WILLEMSTAD - Diadomingo a ser denuncia qu ladronnan a penetra y comete un robo den un pacus na De Ruyterkade. E ladronnan a penetra den e pacus door di saca poco shutter y for di e caha di placa a saca mas o menos cien florin.

E caso ta ser investigá.

INSPECTOR J. TH. SPROCKEL PROMOVE

WILLEMSTAD - Cu fecha promer di januari 1965, inspecteur primera clase J. Th. Sprockel a ser promove pa Hoofdinspecteur der politie.

Hoofdinspecteur Sprockel actualmente ta hefe di geuniformeerde Dienst na Rio Canario y un tempu tabata encarga cu e contacto cu prensa local.

POCO MAS DECENCIA

Papiamentu di nonsense de bes en cuando ta cos qu ta ser practica pa e hendenan di mas serio y sabio qu tin: sinembargo ora qu lenguahe sushi y obsceno cuminsa domina nos cayanan, teatronan y lugarnan di recreacion, ta tempu pa henter comunidad trata di pone un fin na e practica censurable aki.

Mientras qu nos ta biba den un pais democratico, caminda tur hende ta liber di expresa nan opinion, ley ta prohibi lenguahe indecente y ofensanan oral.

Diccionarionan ta yen di miles di palabra qu ta suficiente pa un hende expresa su mes claramente sin qu e tin qu recurri na usa lenguahe sushi, pero asina mes a bira un practica normal pa un gran parti di nos comunidad pa usa lenguahe obsceno, asina tantu y asina frecuente qu compará cu esaki, e diccionario di Webster ta parse un cos obsoleto.

Un tempu nos teatronan tabata un caminda henter famia por a sosega y disfruta di un pelicula: awendia e cos aki a cambia por completo y hobencitonan qu apenas a cuminsa bisti carson pía largu ta papia asina tantu palabra malu, qu ningun persona decente kier ta presente of scucha esaki, y pa colmo paga placa pa esaki sosode cune.

Semper bai ta e mesun grupo di nos comunidad qu ta usa lenguahe obsceno casi tur caminda, na unda hendenan ta reuni pa diverticion y descanso.

Tabatin un tempu qu na nos islanan e cos aki no por a sosode, pasobra antes sea ta pa mihor educacion o sea qu ta pa tempunan pasobra antes ley y autoridadnan tabata atende severamente contra e tipo di plaga aki y aparte di esei, ciudadanonan mes tabata denuncia e sorto di ofensornan aki contra di decencia publica.

Pero aparentemente cu tempunan moderno, a bini otro modales y e comportacion censurable aki, en parte ta cai riba responsabilidad y ta e propio falta di comunidad. Di con?

Pasobra nos mes no ta preocupa pa tuma accion; ningun hende ta tuma molester di denuncia e uso di lenguahe obsceno y protesta contra esaki sea publicamente of serca autoridadnan competente.

Loque ta sosode cu hopi hende ta, qu mientras tantu nan no tabata e blanco di e tipo di abuso aki of no a haña nan directamente relacioná cune, nan ta pensa qu ta un cos qu no ta toca nan.

Esaki ta algun di e razonnan di con lenguahe obsceno ta socavando nos comunidad.

Pero laga nos considera ki efecto bo actitud inactivo lo tin pa bo mes y pa comunidad.

Nos islanan ta tratando di crea un industria di turismo y nos no kier mata e galiña qu ta pone e webu di oro.

Nos yiunan ta imita loque nan ta tende y mira. Nos esposanan y yiu muhernan ta exponé na e practica lamentable aki ora nan cana riba caya. E cos aki lo causa decadencia moral di nos islanan y lo duna nos mal nomber den estranheria.

Kiko nos por hasi? Como miembro di e comunidad aki nos por denuncia tur e elementonan qu ta hasi nan mes culpable na lenguahe obsceno publicamente y si ta trata di ofensanan personal, denuncia nan na e autoridadnan competente.

Talbes hopi hende no sabi pero pa autoridadnan persigui y enhuicia un persona qu ofende bo, bo mester hasi un denuncia personal serca fiscal of un hulp-officier di husticia.

Y pa bini back riba e topico di turismo, nos sabi qu tabatin quehonan riba lenguahe obsceno y comportacion indecente den nan presencia y ta bon pa nan sabi qu comunidad lo no tolera esaki y laga moral di e islanan aki decaí.

Si nos siña nos yiunan pa aprecia decencia y cultura, nan lo no tolera un cos menos bon. Nos mester mustra nan qu uso di lenguahe obsceno no solamente ta un factor demoralisante pa nan, sino qu ta un paso atras pa nan desarrollo, una bes qu e cos aki ta keda marca desfavorablemente den vista di un comunidad civilisá.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden in Utrecht bekend van

LOUIS HUBERT TJOEN TAK SEUW

De uitvaart zal nader worden bekend gemaakt.

familie J.R. van Geffen - Tjoen Tak Seuw	Curacao.
familie E.L. Tjoen Tak Seuw - Castillo	Curacao.
familie C. Waaldijk - Tjoen Tak Seuw	Paramaribo.
familie M. Tjoen Tak Seuw	Paramaribo.
weduwe A.F. Maduro en kinderen	Curacao.
familie Ch. C.P. Maduro	Curacao.
familie W.C. Visser - Maduro	Curacao.



Dia 27 di April, Edward R. Murrow, conocido personalidad di radio y television quende tabata director di e Agencia di Informacion di Gobierno Norteamericano, a fallece na su cas na Pawling, New York. El a fallece dos dia despues di a cumpli 57 aña. Durante 25 aña Edward Murrow a traha pa Columbia Broadcasting Systema y a bira famoso pa su narracionnan di guerra na Europa durante Segunda Guerra Mundial. Presidente Kennedy a nombrele como director di e agencia na 1961 pero despues di tres aña, el a renuncia, posterior na un operacion pa remove un pulmon afectá pa cancer. E programanan di television qu e tabata presenta a bira famoso rond Merca y no menos e transmision diaria durante 13 aña largu tur anochi na CBS.

Eleccion general na Lima a ser suspende

La Paz--UPI--E Junta Militar di Gobierno a dispone oficialmente qu e ta suspende pa un tempu indefiní, e eleccionnan general, culanan a ser fijá pa dia 31 di oktober, "te ora qu e ambiente adecuado di trankilidad politica y social " haña su curso normal.

Despues di publicacion di e decreto correspondiente , e Presidente di e Junta Militar, general Rene Barrientos Ortuño, ela manifesta qu nan no ta trata na pone un dictadura militar sino qu forsanan arma lo keda den poder te ora qu e condicionnan di un paz adecuá, tantu social como politica, haña su curso normal na Bolivia.

Referente e mantenimiento di su candidatura presidencial, general Barrientos a expresa qu e por bandona presidencia , pa motibunan moral , ora qu e mester dicidi na ser candidato atrobe.

Partidonan politico a anuncia qu dentro di corto tempu nan lo lanza manifestonan di critica abierta y oposicion contra aplazamiento di e eleccionnan.

Tres bandolero captura

Bogota, Colombia,---UPI--E poblacion campesina, debidamente, instrui pe autoridadnan civil y militar, a cuminsa na defende su mes den diferente regionnan contra di bandolerismo.

Den e provincia. Santander, norte di Bogota , 100 campesino armá cu skopet a logra na rondoná un grupo di bandoleronan y a captura tres di nan.

Nan ta kere cu e capturadornan ta pertenece ne banda qu cuater luna pasa a asalta e warda di polis na Simacota den e mesun region aki, matando cincu persona y poderando nan mes di placa di e entidadnan y ciudadanonan di e pueblo aki. Un carnet comunista, qu a ser expedi na Cuba cu varios nombernan a ser haña den poder di e capturadornan.

Den e provincia Huila, den e zona sur di e pais, den un lugar yama Iquira, e campesinonan a enfrenta un asalte di 40 bandolero matando cuater di nan.

Den e provincia Cauca, 40 unidad qu ta yamá nan mes "autodefensa" , es decir campesinonan armá, a drenta den combate cu un grupo di bandoleronan matando shete di nan. E grupo parse ta pertenece ne banda qu tres luna pasa a asalta e warda di polis na Inza, den e mesun provincia aki, den e parti suroeste di e pais, matando 15 persona , entre cual dos religioso.

Prensa ingles a bolbe critica intervencion di forsanan mericano na Santo Domingo

Londres--UPI--Prensa ingles a lanza criticanan nobo pa e intervencion di forsanan norteamericano na República Dominicana.

E corantnan dominical di Inglaterra ta contene varios articulonan, editorial y dibujonan humoristico den cual nan ta critica e politica di e "garroti mas grandi" qu a ser pone den practica pa Estados Unidos.

E referencianan ne presidente norteamericano Lyndon Johnson no ta limita nan mes ne politica. Un articulo tabata compara e fiestanan na Casa Blanca cu e reunionnan di gala di e reynan di Inglaterra durante Edad Medio y e titulo di e articulo simplemente tabata bisa: "Celebracionnan den e corte di Rey Johnson".

En general nan tabata expresa preucupacion pe acontecimiento nan qu a tuma lugar na Republica Dominicana y den un articulo titula "aventura den Caribe", Sunday Times ta bisa qu presidente Johnson parse ta bolbe ne enfoque ideologico abierto, den materia di problemanan internacional, qu tabata parti asina dudoso di e pensamentunan di e extinto secretario di estado John Foster Dulles".

"Pero ningun hende den e Alianza Occidental, cu e desagradabel excepcion di general De Gaulle, mester drumi y contemplá e incomodidad norteamericano qu a ser provoca pa su accion den Caribe", asina e corant ta agregá.

E corant "The Observer" ta bisa, den su principal editorial qu "Presidente Johnson ta poniendo un test grave ne confianza di e aliadonan di Estados Unidos y su manejo di e crisis na Republica Dominicana ta provoca un inquietud serio.

E corant a agrega qu e afirmacion di e poderio norteamericano y di e derecho di un super potencia pa interveni den asuntunan di paisnan bisiña chikitu, e pone un incomprension di e realidadnan di situacion mundial".

"Nan ta laga e reglanan basica di coextensia pacifica, tantu esunnan firma como esnan convencion un banda, ki ora qu nan ta haña ta bon--asina e corant a sigi bisa. Con ta posibel pa construi un sociedad si un pais yen di speranza ta ricibi lo contrario.

" E tragedia di presidente Johnson di a duna un toque Goldwateresco ne causa di comunismo, locual posiblemente el lo hasi tambe , ta duna un derrota poco poco den progreso pa estabilidad mundial.

E presidente a lubida, aparentemente, loke ela bisa su predecesor; "Enemigu di America no ta comunismo sino caos". "Semper bai mestér tin curashi y forsa ta den prevencion di guerranan y no den prevencion di comunismo. A menos qu Estado Unidos lo por comprende e difenrencia entre e dos objetivonan aki, manera evidentemente presidente Kennedy a logra esey, cualkier cos lo por pasa".

TORNADO NA NEBRASKA

Primrose(Nebraska)--UPI--Un tornado a destrui e caya central di e pueblo chikitu aki di 117 habitante na Nebraska, provocando morto di cuater persona y lagando solamente un edificio pará den henter e pueblo.

Solamente e school a keda pará, cu un parti di su dak kitá afor, pero rond di dje solamente ruinanan di cas por a ser mirá.

Algun di e edificionan ampliamente a desapareci, segun un funcionario telefoninco a informá quende a biaha pe lugar aki pa trata na drecha e servicio telefonico y restablece contacto cu mundu exterior.

Por lo menos 11 tornado a azota un region relativamente chikitu pero e peor di tur tabata e impaco na Primrose.



SAN SALVADOR-Habitantenan di e ciudad Las Victorias di Villa Delgado, un pueblo chikitu den cercania, a sufri hopi danjo di e temblor cu a azota El Salvador siman pasa. Militarnan norteamericano di Panama Canal Zone ta calcula e total di morto na 101 y heridos na 300. Telephoto UPI.

Ministronan di Otan a reuni pa delibera riba unidad

Londres--UPI--E ministronan di relacionnan exterior di e Organisacion di e Tratado di Atlantico Norte (OTAN)a reuni pa delibera riba e unidad mientras qu e sombra di e presidente di Francia, Charles de Gaulle, ta pasa riba nan manera un vraagteken grandi.

E reunion di caracter ordinario y di tres dia di duracion, lo mester a tuma lugar den Lancaster House di Londres, cu asistencia di delegadonan di e 15 estadonan qu ta integrá OTAN.

Na su yegada, e secretario general di OTAN, Manlio Brosio, di Italia, a declará, contestando un pregunta, qu e rumornan di qu algun di e estadonan lo por bandona e organisacion "tabata carece di fundamento", pa aclara seguidamente; " E proposito di e reunion--asina ela puntualiza--- ta enfrenta un examen di e situacion mundial y cambia impresionnan".

Un otro periodista a puntrele qu si nan lo debati riba temanan qu algun di e miembronan no ta di acuerdo cu ne, manera ta e caso cu e politica norteamericano na Vietnam y Republica Dominicana; e Forsa Atlantica Nuclear y Chipre.

" Mi ta kere qu e discusionnan lo ta amplio y franco y qu e asuntunan ey lo ser inclui den un temario masha discuti", asina Brosio a contestá.

En realidad Francia a boicotea, debi na objecionnan ne politica norteamericano, un otro reunion qu a ser tene na Londres siman pasa, esun di e Organisacion di e Tratado di Asia Sudeste (OTASO)Pero den esun di OTAN lo tin un delegacion completo.

Nan ta kere qu e ministro di asuntunan exterior di Francia Maurice Couve de Murville, lo ripiti den e reunionnan priva e objecionnan di presidente De Gaulle pa qu e intervencion estadounidense na Republica Dominicana.

" London Observer" ta comenta qu e ambiente contrario ne polemica di e Consejo di - OTAN lo cambia totalmente si di aki pa diamars Francia reconoce e gobierno insurgente na Republica Dominicana".

E corant londinense a agregá; "De Gaulle a bisa qu e ta pensando pa tuma e iniciativa aki seriamente. E colaboradornan inmediato di presidente Johnson a revela qu e ultimo aki " ta casi sigur di qu De Gaulle lo tuma e paso ey". Sin embargo ta existi indicacionnan di qu e armonia general den e reunion di OTAN lo a bira mas malu.

"REMPEMANZANAS BREZNEV"A SER EXHIBI NA PLAZA ROJA

MOSCU -- UPI -- Rusia a exhibi su "rempemanzanas Brezhnev" na Plaza Roja, y a anuncia qu e cohete gigantesco intercontinental teledirigi di tres etapa, lo por laga un carga nuclear cai riba cualkier punto di mundu.

E embajador norteamericano Foy Kohler, a boicotea e presentacion di e cohete di 37 meter di largura, esun di mas grandi qu nan a mira te ainda den e capital sovietica.

Fuentenan norteamericano a revela qu e embajador, obedeciendo na e instruccionnan di - Washington, no kier ta presente ora qu e ministro di defensa sovietico Rodion Malinovsky, lo a aludi noticianan amistoso pa qu su pais. En realidad, e ministro di elogia e poderio di Kremlin pa "frustra" un agresor y a acusa Washington di comete - "crimennan horroroso" na Vietnam.

Descubrimiento di e "rompemanzanas Brezhnev", nomber qu observadornan occidental, a dunele, tabata e punto culminante di e desfile militar celebra na conmemoracion di e di 20 aniversario di e derrota di Alemania Naci.

E gigantesco cohete qu a ser descubri dilanti di e dirigentenan di Kremlin, Leonid Brezhnev y Alexei Kosygin ta mesun cos qu e cohetenan qu a sirbi pa lanza cosmonavenan tripula segun un - fuente sovietico a informa.

E rusonan a menciona dos nave especial, Vostok y Voskhod, mas reciente, qu ta pisa seis ton. Observadornan ta intercepta e declaracion ruso den sentido di qu e "rompemanzanas" lo por impulsa un carga destructora di seis ton di peso.

E agencia oficial di noticia Tass a indica qu e cohete nobo ta consumi combustibel solido, mesun cos qu nan ta usa e cohetenan norteamericano mas moderno y qu por ta lanza for di un instalcion subterranea.

Esaki ta pa di prome biaha, segun e observadornan militar occidental, qu e rusonan ta señalá e dos caracteristicanan cu referencia na un cohete di gran magnitud.

E rusonan tambe a descubri pa publico intercontinental mas chikitu. E ta midi 18 meter y a ser bautiza pe observadornan extranjero cu e nomber di "hermanita".

Segun observadornan occidental e "rompemanzanas Brezhnev" parse e cohete Titan-II norteamericano y ta muchu mas poderoso cu ne, segun observadornan. Pero nan a agrega qu no tin manera pa por determina su rendimiento, particularmente en cuando di e capacidad di propulsion.

Observadornan tambe a pone e declaracionnan di qu nan cohetenan ta funciona cu combustibel solido bon na marca. E combustibel solido aki ta ser considera como superior ne liquido normal qu lo ta mas economico y sigur.

Excepto pe embajadornan di Francia, Turquia e Islandia, e demas embajadornan di e paisnan di e Organizacion di e Tratado di Atlantico Norte (OTAN) a sigi e ehempel di e embajador norteamericano pa no bai e desfile.

DESBORDE DI AWA NA HUACHE

Lima--UPI--Perdidanan material pa mas di tres millon soles a ocasioná e desborde di 7 millon meter cubico di awa, qu a bira tasha riba e pueblo Huache, na 120 kilometer norte di Lima, ora qu un dam a kibra.

Kibramentu di e dam di e obranan di irrigacion Santa Rosa a ocasiona salida incontenibel di awa qu a lastra 100 hectar di tierra cultivá bai cu ne y 28 cas, ademas di a causa morto di e animalnan.

Debi ne borotonan enorme qu e awanan a hasi ora qu e dam a kibra, e habitantenan den e area malegrá por a salba nan mes.

PROMERCANCILLER AUSTRIACO DI POSTGUERRA A FALLECE

Vienna---UPI--Ayera Leopold Figl, prome canciller austriaco di postguerra y un di e estadistanan mas popular di e pais, a muri. Su fallecimiento a tuma lugar despues di un enfermedad largu di nier.

Filgi, quende tabatin 62 aña di edad, a muri algun dia prome qu cuminsamentu di e celebracionnan conmemorativa di e di 10 anniversario di e "dia mas feliz di Austria di postguerra; " 15 di Mei 1955".

Riba e fecha ey Figl a firma e historico tratado qu a crea e estado austriaco, despues di 17 aña di ocupacion militar. E documento a pone un fin ne ocupacion di e pais durante segunda guerra mundial pa parti di Rusia, Francia, Inglaterra y Merca.

Algu prome qu su morto Figl no por a reconoce e miembronan di su famia, canciller Josef Klaus y cardenal Franz Koenig, quende tabata banda di dje.

E canciller desaparecí tabata firmemente anticomunista y antinazi. Gestapo tabatin'e serrá durante di shete aña den camponan di concentracion nazi, despues di e invasion di Austria pe alemannan na aña 1938. Mientras qu e tabata den e Campo di Morto Dachau, ela ser castigá cu un zwiep te ora qu ela perde conocimiento.

E forsanan alia di liberacion a ponele den libertad y Filgi a incorporá Partido di Pueblo (Conservador). Ela forma e prome Gobierno constitucional austriaco y ora qu ela logra na establece un linea delicado entre e agresion sovietica y e determinacion occidental pa resisti esaki, ela gana respet general pa qu su pais y pe mes.

OTAN TA INICIA SU REUNION PRIMAVERAL

LONDRES -- UPI -- E ministernan di relacionnan exterior di e 15 paisnan cu e Organizacion di Tratado di Atlantico di Norte (OTAN) ta integra lo cuminsa manjan den e ciudad aki su reunion acostumbra primaveral cu lo dura tres dia.

Manlio Brosio, secretario general di OTAN, a bisa cu ningun miembro lo retira di e Organizacion, ora cu el a yega aki nan ayera nochi. Nan a referi tambe na e creciente temornan di cu Francia lo tuma algun decision den OTAN, incluso esun di abandone.

Brosio a señala cu ni Francia, ni ningun otro nacion lo tuma iniciativanan contrario cu esun di OTAN.

E subsecretario di estado norteamericano, George W. Ball, a bishita awe e canciller di Grecia, Stavros Kostopoulos, y esun di Turquia, Hasan Esat Isik, pa discuti e cuestion di Chipre.

E minister frances, Maurice Couve de Murville, lo asisti ne reunion. Francia a boycotea siman pasa e reunion di e Organizacion di Tratado di Asia di Sudeste, den protesta contra e politica cu Merca ta sigui na Vietnam.

Brosio a añadi cu e ta kere cu e discusionnan lo ta mas amplio, ora cu nan a puntra si nan lo aborda e crisis di Republica Dominicana. Nan no a especifica cual lo ta e temanan cu nan mester trata.



SANTO DOMINGO-Riba e foto aki nos por mira con soldanan norteamericano ta buta dominicanonan rij pa registra nan. Esaki ta algun di e rebeldenan cu nan a captura durante un combate dia 5 di mei ultimo.

Diezun aña despues di e acuerdo di Ginebra

E meta ta ...

Pa derecho di Libertad

E PRINCIPIO.......

Na e Acueodo riba finalisacion di e lucha na Vietnam, qu dia 20 di juli 1954 a ser firma entre representantenan di Francia y Viet Minh, nan a stipula un linea di division riba grado 17.

E comunistanan a base di esaki messter a bai establece na e parti norte di e linea aki, y e no-comunistanan y francesnan na e parti sur di e linea di demarcacion.

Ambos parti mester a ordena finalisacion total di e hostilidadnan mientras qu ningun di e dos zonanan por a ser utilisá como base militar pa realida e como base militar pa reanuda e hostilidadnan of realisa un politica agresivo.

Den e zonanan no tabata permiti pa instala tropanan of equipo militar, sino solamente pa reemplazamiento di esunnan ya existente caba.

Ademas nan a forma un comision internacional di control - ICC - qu mester a controla qu e arreglo aki lo a ser respetá.

Aunque Merca no tabata directamente relacioná na e acuerdo, Merca a asisti na e conferencia di Ginebra como observador y a dicidi di reconoce e acuerdo di e conferencia y apoyele.

E tempu ei Merca a declara qu nan lo considera "tur reanudacion di agresion en violacion cu e acuerdonan como un hecho serio y como un amenaza claro di paz y seguridad internacional".

Den un declaracion aparte di e conferencia, a ser stipula qu no mester considera e linea di demarcacion como ilimitá, sino qu denter di dos aña mester convoca eleccion general den henter e pais bao di control di ICC.

E comunistanan a kere qu pronto Sur Viet Nam lo cai den otro y lo bini bao di control di Hanoi.

Nan tabatin e creencia hustificá di qu e eleccionnan aki lo resulta na nan fabor pasobra nan tabatin e parti norte controla cu man di herru y den e parti ei tabatin mas tantu hende ta biba qu den e parti Sur.

Nan a kere qu nan lo por a pone e poblacion di e parti Norte vota manera nan lo dicta.

Den caso qu e parti Sur lo no cai den otro y tampoco lo cai den poder di Norte despues di e eleccion, e comunistanan a pone miles di deposito militar y di arma secreto den Sur, y un gran cantidad di militar di Viet Minh, a haña orden pa desaparece te ora nan tabatin mester di nan.

Viet Nam Sur a obtene independencia completo for di Francia despues di basta dia qu e acuerdo Ginebra a ser firmá.

E decision fundamental tocante formacion y base di un gobierno nobo a ser dicidi den un referendum qu a tuma lugar dia 23 di october 1955.

E pais a ser proclama como republica y dia 4 di maart 1956 nan a tene eleccionnan general pa yega na un asamblea constitucional, qu despues a ser proclama como Reunion Nacional, una bes qu nan a traha un constitucion pa e pais.

Na 1956 Sur Vietnam a bira un republica liber, qu tabatin e intencion di rechasa tur influencia di parti di pafor y sigui su mes curso. Declaracionnan gubernamental qu a ser publica entre juli 1954 y juli 1965, tabata bisa claramente qu Sur Vietnam no tabata sinti su mes obligá na participa na un eleccion qu no tabata liber y di e manera aki lo a favorece Norte masha tantu mes. Aparte di esei, e comision internacional no tabatin e poder pa garantisá eleccionnan liber den Norte y bao di e circunstancianan aki Sur Viet Nam a nenga di coopera na eleccionnan di cual e resultado tabata cla di antemano, esta di qu nan lo a bai formwparti di un estado totalitaria.

E paisnan no-comunista tur ta di acuerdo qu si esaki lo a tuma lugar, sea door di eleccionnan qu lo a sali na fabor di Norte o sea di un triunfo militar, lo e tabatin tres resultado importante:

1. Hopi Asiatico qu te na e momento ei tabatin un actitud di espera, lo a bira convenci di qu futuro tabata pertenece na comunismo y mundu liber lo a perde masha tantu simpatia.

2. E cantidad di arroz qu Sur Vietnam tabata sobra tur aña pa un total di 350.000 tonelada lo a termina cu un di e problemanan mas urgente di norte: provision di alimento. Si e obstaculo pa desarrollo industrial aki ser eliminá, anto tin gran chens di qu Vietnam lo bira un di e miembronan mas ferroz di e bloque comunista. Considerando e comportacion di Vietnam Norte tantu na Laos como Sur Vietnam, nos por saca afor qu fortificacion di e pais ei lo no ta un aporte pa paz mundial.

Promesa violá

E añanan qu a sigui despues di 1954, tempu qu e gobierno di Hanoi a priminti solmnemente di biba na paz cu otro paisnan den Zuid-Oost di Asia, tabata leeuw di pacifico.

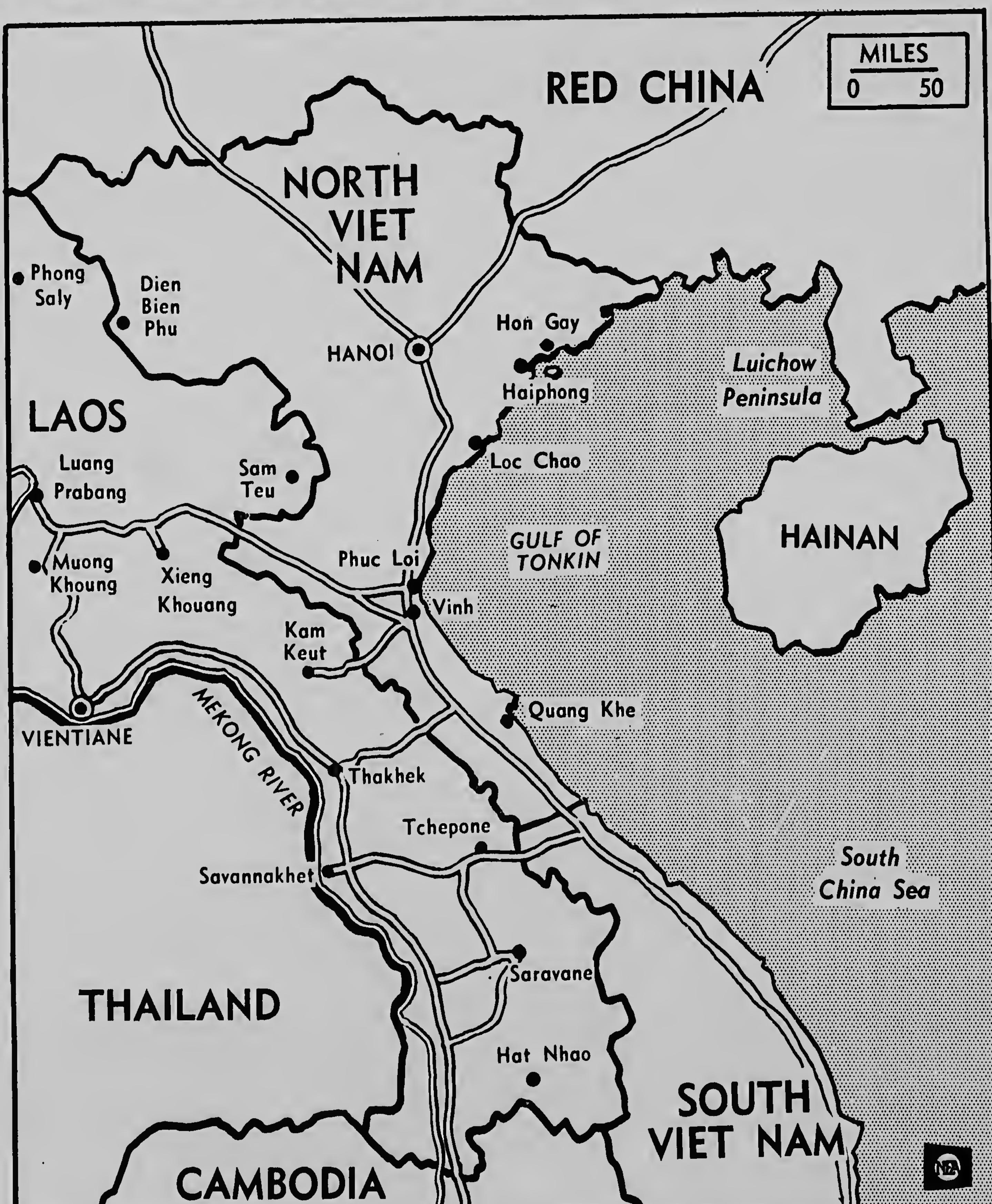
Inmediatamente despues di firmamentu di e acuerdo di Ginebra tabatin un pausa den e hostilidadnan y di 1954 te 1957 e actividadnan comunista a keda limita principalmente na propaganda na Sur Viet Nam.

Despues e infiltracion na gran escala a cuminsa. Guerrilleronan norvietnames tabata drenta Sur Vietnam continuamente.

Tabatin qu tabata drenta e pais via laman, den botonan chikitu. Otronan tabata pasa via di e fronteria. Y hopi a sigui e asina yamado Ho Chi-Minh route, qu for di Nor Vietnam, via di un parti di Laos dominá pa comunistanan, tabata drenta den Sur Vietnam.

For di e tempu ei tur e lucha y actonan di terrorismo a tuma lugar riba e parti sur di e linea di demarcacion qu a ser stipula mediante e acuerdo di Ginebra.

Continuacion riba pagina 7............



ESSO A GANA SHELL

BROKKE A TRIUNFA RIBA RUBEN FLORES

WILLEMSTAD -- Durante e fin di siman tabatin e tradicional encuentronan anual entre representantenan di Shell Curacao N.V. y Lago (Aruba). E huespednan a sa di triunfa cu score di 5-4 den un serie di nuebe encuentro riba e hungadornan di Shell y asina a podera di e Copa. Ir. Deelen personalmente a hasi entrega di e Copa na Captain Stenfert-Kroese.

Janny Brokke e campeon tenista di Aruba a triunfa den un encuentro masha interesante riba e ex-campeon local Ruben Flores den dos set consecutivo cu score di seis-cuater y siete-cincu respectivamente. Ir Anderson den e segundo encuentro singel pa caballero a gana De Heer tambe den setnan consecutivo cu score di seis-dos y seis-tres.

FORCING - PLAY.

E encuentro estelar sin mas tabata e partido entre e campeon arubano Janny Brokke y Ruben Flores. Esaki a bira un encuentro masha interesante entre dos bon hungador.

Janny Brokke den e encuentro aki sin lugar a duda tabata superior contra Ruben Flores cu no tabata den su mihor forma. Brokke su triunfo tabata debi na e fuerte service cu e ta posee y en especial na e wega di net, cu cual constantemente e tabata pone Flores den defensa. Un felicitacion pa e sportman arubano, cu despues di tantu tempu no ta figura entre e hungadornan hoben mas. Janny durante henter transcurso di e wega a demostra di ta ainda un hungador fuerte. Flores sin lugar a duda nos a mira hunga mihor, pero esei den e caso aki no ta un dispensa pa e derrota sufri. Durante henter e partido el a hunga for di e baseline, mientras cu toch como un hungador di rutina tabata sigur di un derrota na man di Janny Brokke, quende cada biaha tabata hanja mas confianza den su wega.

Al parecer su condicion no tabata permitiele pa cambia su estilo. Nos ta desea di mira un encuentro di revancha entre e dos bon hungadornan aki. Si Flores pone su mes pa train algun tempu y mustra su mes dispuesto pa baha un poco gordura, seguramente lo e demostra un bon wega.

Den prome set e wega tabata habri te cu score di 2-2, riba cual Flores a tuma un ventaha di 4-2. Parce cu na e momento ei ya e no tabatin nada den dje mas pa continua cu e ritmo cu el a cuminsa, ya cu Janny cada biaha tacando mas tantu den net y cu un love game riba su service den octavo game y un quiebra di service via 15-40 di su adversario den e nobeno game pa gana despues cu score di seis-cuater.

Den e segundo set Janny constantemente tabatin e iniciativa, despues di a kibra e service di Flores for di den e prome game. El a tuma ventaha di 4-1 y tabata parce cu lo el a triunfa facilmente. Pero Flores rapidamente ta alcansa su mihor estilo. Especialmente den e septimo game, ora cu Flores a gana su service riba love, mientras e no tabata surf asina suru, pero si cu e tabatin passingdrivenan fuerte, cual awor tabata pasa - Janny facil banda di net.

Flores ta hasi e score 3-5 y hasta ta trece un empate den e anotacion di 5-5, ora cu el a kibra e service di Brokke cu love den di cinco game. E dos siguiente gamenan tabata pa - Brokke, quende door di esei a logra un victoria mereci riba un di e toptenistanan di Corsou.

FACIL:

Vice-directeur Anderson a demostra di ta posee tur e capacidadnan y condicion pa yega na un nivel haltu di wega. E wega a ser influencia hopi pa e fuerte bientu, door di cual tantu Anderson como De Heer na varios ocasion no tabata realisa e touchnan exacto. Anderson tabata hopi superior di su rival, y alaves a demostra servicenan fuerte y un drive-game sigur. Facilmente Anderson ta gana cu score di seis-dos y seis-tres.

El a gana sin cu tabata den dificultad ningun biaha.

E wega mas atractivo entre esnan di doble tabata esun entre Phillip-Elliott y Smith-Lambert.

E dos ultimonan a demostra un excelente wega y tambe cu nan a custumbra cu otro su wega. Den setfinal cansancio a tuma palabra riba e pareha di edad un poco mas grandi. Perde nan a perde cu - honor. Phillip-Elliott a podera hopi di net y esei a pone cu nan a triunfa cu score di seis-tres, cuater-seis y seis-dos.

DAMAS:

E encuentro singel damas entre señor van Sint y Julia van Noord a bira pa e hungador curazolenjo , quende tin un bunita estilo di hunga un decepcion. No obstante su mihor estilo di wega e mester a laga e triunfo den man di Señora van Sint cu un anotacion di no menos di seis-cero y seis-uno. Señora Sint quende ta hungadora tipico di punto, quende den su propio estilo rutina di hunga, cu seguridad como unico base, lo por hunga y tambe trece dificultad pa cualquier hungador di caliber haltu. Pa Julia van Noort e estilo di wega tabata demasiado y na e mesun tempu sorpresivo. Señora Sint a gana masha masha facil. Presidente di tennis di Asiento Rudy Slot y señora Evans como un bon partner, a sigi e bon ehempel di vice-directeur Ir. Anderson y despues di un encuentro atractivo a sa di triunfa cu score seis-tres, cuater-seis y seis-dos riba e pareha di Sra. Noltenius-Sr. Tappin. Pauletta a gana seis-cero y seis-uno di captain di Lago Stenfert Kroese. Sr. Stenfert a duna muchu mas resistencia contra su hoben rival cu e resultado ta mustra.

ENTREGA DI PREMIO:

Ir. Anderson a introduci Ir Deelen, quende a demostra su mes dispuesto pa entrega e bunita wisselbeker. Ir. Deelen a pone enfasis riba e necesidad di e encuentro deportivo anual aki cu ta fortifica e relacionnan amistoso entre e dos rafinaderianan, na un manera espiritual captain di Lago señor Stenfert-Kroese a duna algun palabra di gratitud. El a mustra cu semper tabata un placer pa nan pa hunga contra Shell Curacao.

E triunfo di su equipo no a bini di repente. Un tiger a ser pone como mascotte den e Copa E resultadonan tabata como siguiente.



Captain di Lago , sr. Stenfert-Kroese ta observa e Copa despues cu esei a ser entrega pa General Manager di Shell Curacao, Ir. Deelen.



Diadomingo atardi un auto cu dos persona aden a bolter ariba e bouelevard entre Pova y Malmok. Encuanto di forma di e auto mes no a resta mucho. E foto ta duna nos un idea di kiko a resta di entre otro e dak di e auto. Afortunadamente ningun di e dos personanan den e auto a hanja danjo serio. Pa observacion nan a worde transporta pa hospital. Danjo material: un auto completamente destrui.

E programa pa eleccion "Miss Aruba 1965"

PALM BEACH, 11 Mei - Cu e eleccion di Miss Aruba 1965 ta promitiendo bira algo grandioso nos por constata ya caba cu e programa fantastico di show cu e comite organisadora bao di gia di presidente Milo Croes a prepara pa dia diezcinco di mei, e dia di eleccion.

Diasabra dia di diezcinco e programa ta cuminsa pa ochor den Aruba Caribbean Hotel. Lo tin presentacion di e candidatanan den traje di banjo y den evening dress. Lo tin un show musical y baile di coronacion. Lo coopera den e show aki Padu del Caribe, grupo di baile di srta. Winterdaal, Los Llaneros, Mangificent Five, Nilka Franka, Trio Huastecas, Alida Westerburger acompanja pa Mariachi Aruba, Jorge Fosala y su orkesta y e gran Sensacion Musical.

Manera conoci tin dieztres candidata cu lo bai competi pa e titulo. Tambe lo tin un concurso special E persona cu adivina kende lo sali Miss Aruba ta gana un vale di dos cien florin, si tin mas cu un ganador, suerte lo dicidi. E formularionan pa participacion den e concurso aki ta obtenible serca e candidatanan y sponsornan y tambe na porta e anochi di eleccion.





Zuster Irena di Maria Convent algun dia pasa a celebra su binticinco anja di profesion. Na e ocasion aki el a worde honra pa e Trupialnan cu un programa di canto. Esaki a tuma lugar den e Club di Trupialnan na La Salle Straat. Hunto cu otro Souernan zuster Irena a tende e ofrenda di canto.
E foto ariba na robez ta munstra nos zuster Irena aplaudiendo e actuacion di e Trupialnan. Foto ariba na drechi ta munstra nos e souer para entre e muchanan. Abao na robez zuster Irena ta ricibi su nombracion como miembro di honor di de Trupialnan. For di man di frere Kaspar, presidente di e organisacion di De Trupialnan. Na drechi e Trupialnan ta felecita e souer cu su jubileo. E gran honor aki a worde duna door di e Trupialnan na Souer Irena pa su trabao cu el a haci durante hopi anja pa nan. Pues di tur e comedianan cu e Trupialnan a presenta te awor, zuster Irena tabata e persona cu a percura pa e **uniformnan di e actornan.**





Lago su plan di pension nobo

SAN NICOLAS, 11 Mei - Despues di hopi luna di deliberacion entre directiva di I.O.W.U.A. y Lago a yega na un acuerdo pa un plan di pension contributorio nobo.

E plan di pension nobo aki a ser prepara pa su empleadonan staf y regular di Lago Oil and Transport Company Limited. Segun e plan nobo cual ta voluntario, empleadonan ta inverti un cierto porcentahe di nan salario. Lago ta suplementa e contribucion di empleado cu un suma mas grandi. Ademas di e contribucion aki, Lago lo sigui paga henter e costo di e plan actual.

Adoptamento di e plan di pension nobo ta cumpli cu un compromiso haci durante e negociacionan di contract anja pasa. Na e tempo ey, a ser dicidi cu un comite conhunto di gerencia union lo studia y desaroya medionan pa mehora beneficionan di pension mediante un plan contributorio pa duna conseho na e comite aki Lago a busca servicio di un consultante experto den tereno di pension y beneficionan for di Estados Unidos. E stipulacion di e plan nobo lo ta retroactivo te jan 1 1965.

Un parti di e beneficionan lo ser concedi tambe na algun empleadonan kende a laga servicio di compania mientras e plan tabata ser desaroya.

E mehoracionan principal cu ta resulta for di e contribucion colectivo ta inclui:

1. un aumento di tur credito di pension den pasado.
2. un aumento adicional di tur futuro credito di pension.
3. aseguro medico pa e pensionista y su esposa.
4. aseguro di bida en grupo. Esaki ta en adicion pa cualkier otro aseguro en grupo of personal cu e empleado ya tin actualmente.
5. seis anja di pension garantiza Si e pensionista muri promer di a cobra e pagonan di pension minimo di seis anja, resto di pagonan lo ser paga na su sobrevivientenan
6. compensacion temporario cu ta ser paga for di tempo di pension te na edad di sesenta y cinco anja, tempo cu e aseguro general di pension di behez ta drenta na vigor.

Presidente di Lago W.A. Murray a aproba e plan haciendo esaki bira un parti oficial di beneficionan pa empleadonan di Lago. Dunando su aprobacion na e plan, sr. Murray, a describe e plan nobo como "un exito cu ta demonstra cuanto por ser logra door di participacion conhunto.

E beneficionan hopi extensivo di e plan aki ta tal cu ningun di e dos partidanan sol lo por wanta e costo completo di e plan" expresando su sentimentonan tocante e plan, president di union, F.L. Maduro a bisa," pa di promer bez nos tin un plan di pension cu no solamente ta percura pa un pension adecuado, pero cu tambe ta proteha e famila di trahador mediante beneficionan mas halto pa sobrevivientenan. Mi ta urgi fuertemente tur empleadonan cubri pa participa den e plan nobo."

Reunionan informativo tocante e plan lo cuminza inmediatamente pa tur empleadonan staff y regular. Esaki lo duna cada empleado un comprendemento completo y cla tocante e beneficionan mas grandi di e plan nobo.

SERVICIO DI PELICULA PA MUCHA

ORANJESTAD, 11 Mei - Pa e luna di mei tin e siguiente presentacion di pelicula di mucha door di servicio di gobierno programa
Na Noord diabierna dia diezcuatro di mei,
na Tanki Leendert diahuebs dia binti di mei,
na Savaneta diabierna dia bintiun di mei,
na Oranjestad diabierna dia binti ocho di mei,
Tur e funcionan ta cuminsa pa un cuarto pa ocho. Lo tin un programa varia di peliculanan comico di dibujo etc.

DOS PA UNO RCA A GANA DI JONG ARUBA

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD, 11 Mei - E partido entre e oncenanan di Hoofdklasse RCA y Jong Aruba cu algun siman pasa a worde pará ora cu publico a subi terreno sin ke bandona mas, a worde hunga di nobo diadomingo atardi den Sportcentrum Noord mes.

Anotando dos gol durante e prome mitad ambos producto di e delantero Yonko Alberts, RCA a sigura otro triunfo durante e temporada aki pa yega na un total di 22 punto. E unico gol di Jong Aruba a worde anota den e segundo mitad y tabata obra di Angel Perez.

Den e alineacion di RCA tabata falta e estelar Edwin Dirkz kende debi na loke el a haci cu e hungador Chobo Maduro diahuebs pasa den Wihelmina stadion durante e partido contra Juventud Milionarios a worde temporalmente suspende. E suspension aki a ser implanta pa directiva di AVB apesar di cu referee Juan Maduro no a manda rapport riba e incidente, contal cu un o mas miembro di directiva di AVB mes tambe a constata e infraccion. Mescos cu den e caso di Dany Pablo di Dakota, Edwin Dirksz tambe a hanja un suspension temporal.

Debi na e interesante cu e campeonato ta y e bataya fuerte entre e dos equiponan aki pa e titulo di campeonato, e comision di straf a worde pidi pa trata e casonan aki tan pronto cu ta posibel.

Muy probablemente esaki lo sosode e siman aki mes ainda.

Mientras RCA falta un solo wega di e campeonato hustamente contra di Dakota, e dakotenjonan tin ademas di e compromiso aki tambe uno basta serio contra di Tropical.

Como cu a wor, despues di e victoria riba Jong Aruba e team di RCA ta yega na un total di 22 punto. E bataya pa e titulo di campeon lo ta unicamente entre RCA y Dakota, ya cu Tropical no por alcansa e cantidad di 22 punto mas.

RESULTADO E.N-N.E.N. FAVORABLE DURANTE 1964

ORANJESTAD, 11 Mei - E produccion di aseguronan nobo di bida na 1964 tabata esun di mas grandi desde di e existencia di "Eerste Nederlandsche." E produccion aki tabata f. 895.5 millon encontra di 692,2 e anja anterior.

Esaki a resulta for di e rapport di anja di e directiva, cual rapport ultimamente a worde publica.

E aumento di portefeuille tabata f. 590.8 miljon, e portefeuille ta en total awor mas cu 4.5 millard florin.

E capital inverti a aumenta for di f. 792.209.685 na 1963 pa f. 857.538.435. na 1964 locual ta un aumento di f. 65.328.750. E rendement promedio di e invercionan tabata 4.48 porciento (anja anterior 4.44 porciento).

E gastonan na 1964 tabata f. 19.348. 290 (e anja anterior f. 16.874.795) esakinan pues a aumenta cu f. 2.473.495.

Encuanto di e resultadonan di empresa na 1964 tin di worde bisa cu e resultado di fallecimiento tabata hopi mihor cu na 1963 y cu e ganashi di interes a subi, pero cu e aumento aki a worde absorbe door di e descuento relativo cu e rentevoet ariba e contractnan collectivo.

E cuenta di perdida y ganashi pa e anja 1964 ta termina cu un saldo favorable di f. 600.000 mas halto cu na anja 1963, e ta f. 8.29.95 (e anja anterior f. 7.676; 162)

E dividend a worde stipula pa f. 30,- (e anja anterior f. 30.-) pa cada accion ariba e suma deposita obligatoriamente y cuatro porciento ariba e suma di e depositonan voluntario.

E dividend propone pues ta igual na esun di anja pasa pero e ta worde paga over di un kapital aumenta na 1964 for di diez millon pa diezdos milion y mei florin.

Den e rapport di Nen (aseguro di danjo) over di 1964 ta worde anuncia cu e entrada di premie door di cu ultimamente e empresa di ongevallenwetzaken ta menos favorable door cu esaki practicamente a worde elimina; na anja 1963 e entrada di premie tabata diez millon punta seis florin di e empresa aki aserca. E produccion di e anja cu a pasa tabata asina grandi cu e perdida di entradanan di premie no por a worde iguala completamente y cu e cifra di premie di e anja anterior mes no a worde surpasa. E tabata f. 60.433.170 y e anja anterior f. 59.924.772.

E total di premie gana (na unda pues cuenta a worde teni cu reservanan di premie) tabata na anja 1964 f. 56.486.370 (e anja anterior f. 58.089.518) di e entrada di premio aki f. 12.245.146 a worde entrega na reaseguradonan, asina cu e entrada di premie di propio cuenta di f. 44.241.224 (e anja anterior f. 47.399.737) a resta.

E danjonan pa propio cuenta tabata f. 26.498.844 (e anja anterior f. 30.113.134)

Den e rapport ta worde informa cu Nen tambe tabata participa den e menos bon resultado general den e aseguro di candela entre otro na Hulanda y Belgica. mientras cu mescos cu e anja anterior, resultado nan di e departamentonan di aseguronan di desgracia, tratamento, operacion y auto no tabata asina favorable.

E gastonan a subi for di 9.181.573 na 1963 pa f. 10.582.956 na 1964, locual ta un aumento di 15.3 porciento (encuanto di anja anterior 11 porciento).

E capital inverti tabata total na fin di 1964 f. 79.625.610. (e anja anterior f. 74.259.005) e aumento y perdida na 1964 tabata f. 1.775. 356 (anja anterior f. 251.487) e dividend a worde poni pa - 12.5 porciento di e capital aumenta te cu cinco millon florin (anja anterior 15 porciento di f. 2.500. 000.

VERLOOFD

Miriam Bruin

en

Milton Henriquez

Aruba, 9 mei 1965

CINE

De Veer: 8.30 p.m. "Toy's in the Attic" j.
Rialto: 8.00 p.m. "Cuatro Curvas Peligrosas" 18 j.
Principal: 8.00 p.m. "Captain Falcon" 18 j.
Aurora: 8.00 p.m. "El Extra" 18 j
Savaneta: 8.00 p.m. "Hyena's van de Nacht" 18 j.

Khan lo pidi retiro religioso pa casa cu prinses Shannaz

ndres--UPI--E corant Sunday xpress a bisa den su edicion di era qu tin "rumornan persisnte" ta circula di qu Aga Khan, 28 aña di edad, ta haciendo tiro religioso, den preparacion anuncia su compromiso matrionial cu prinses Shannaz, di 24 a di edad, y yiu muher di e a di Iran. E corant a cita esunte declaracionnan di e oicina di Aga na Paris manera sigi awor;

" Pa motibunan determina nos n miedu di instruccionnan esicto di no revelá e actividadn di Aga Khan, Durante proxio luna, aproximadamente, e lo ta na disposicion di ningun nde".

Sunday Express a comenta qu aki ta bai cu e rumornan di invimimente compromiso y qu e a awor ta prepara espiritualente pa e matrimonio.

E pareja a ser mira den puico den hopi ocasion, specialmente na Suiza, na unda tur dos tin casnan. E prinses Shannaz ta yiu di e Sha y su prome esposa, ruman muher di e desaparecido Rey Faruk di Egypto.

Princesa Shannaz tabata casá un biaha caba, cu Ardeshir Zahedi, embahador persa na Londres y tabatin un yiu cu ne. E matrimonio aki a habri for di otro aña pasá.

OFFICIELE MEDEDELING.

Verkeersmaatregelen op dinsdag, 11 mei 1965 i.v.m. de Opening van de Staten.

Gestremd voor alle rijverkeer van 08.10 uur tot circa 10.00 uur zullen zijn:

de Kon.Emmabrug (alleen verkeer vanuit Punda naar Otrabanda zal toegestaan zijn)
de Breedestraat (P)
het Wilhelminaplein
het Hendrikplein (voertuigen komende vanaf Plaza Piar kunnen doorrijden naar Pietermaaiweg)
de Columbusstraat (tussen Madurostraat en Hendrikplein)
de Keukenstraat en de Middenstraat.

Verboden te parkeren tot circa 10.00 uur:

Gouvernementsplein - met uitzondering van de waterzijde
Plaza Piar - ten oosten van hotel Curacao Intercontinental
Wilhelminaplein
Hendrikplein
Breedestraat (P)
Pietermaaiplein - de 2 oostelijke rijbanen.

Verplaatsing autobushalten en taxistandplaatsen:

Het eindpunt van de grote autobussen op het Hendrikplein zal van 08.00 uur tot circa 10.00 uur zijn verplaatst naar de Dempelstraat bij het Postkantoor.
De halteplaats van de kleine autobussen op het Wilhelminaplein zal van 08.00 uur tot circa 10.00 uur zijn vervallen.
De taxistandplaatsen in de Breedestraat (P) zullen van 08.00 uur tot circa 10.00 uur zijn vervallen.

Erehaag militairen:.

Er wordt een erehaag van militairen gevormd vanaf Gouvernementsplein via de Breedestraat (P) - het Wilheminaplein- het Hendrikplein naar het Stadhuisgebouw. Het publiek wordt verzocht niet tussen deze erehaag door te lopen of in de erehaag te gaan staan.

DE VERKEERSDEELNEMERS WORDT IN HUN EIGEN BELANG AANGERADEN VAN HET BOVENSTAANDE GOEDE NOTA TE NEMEN.



LONDON--E prinses di Zweden Margaretha, ta teniendo su yiu Sibylla Louis Ambler den su braza, y su esposo Briton John Ambler, ta smile saliendo St. Paul's Church, Kingsbridge, cu a ser batiza dia 6 di mei ultimo. E baby su madrina ta Princesa Beatrix, cu a rehusa di duna informacion di romance entre e y un homber no identifica.

Relacionnan entre alemania y Israel lo ta un ofensa grave pa estadonan di liga arabe

Munich--UPI--E presidente di Tunez , Habib Bourgiba, a declara qu e nota haña qu e establecimiento di relacionnan entre Alemania Occidental e Israel lo ta un "ofensa grave" pa Mundu Arabe.

Den un entrevista pa e corant Sueddeutsche Zeitung, di Munich, Bourgiba a manifesta qu e tabata y ta sigi ser di opinion di qu "e amistad cu Alemania Occidental mester keda".

Ela expresá qu otro paisnan di Liga Arabe, entre nan Marruecos y Libia, a coincidi cu nan puntonan di vista di qu no mester tin un ruptura entre Bonn y e paisnan arabe. Aunke qu ela nenga na drenta den detalles, e presidente tunecino a bisa di tin e conviccion di qu otro paisnan arabe tambe ta conserva nan relacionnan cu Alemania Occidental, a pesar di e amenaza di e presidente di Republica Arabe Uni pa kibra esakinan ora qu Bonn anuncia establecimiento di relacionnan cu Israel.

Bourgiba a comentá qu Nasser ta equiboca su mes si e pensa, cu e "unidad arabe y Republica Arabe Uni ta un y mesun cos. Desgraciadamente esaki no ta e caso. E unidad ta un meta, un ideal qu ainda mester wordu alcansá".

Y a agregá qu Nasser parse a lubida qu e Liga Arabe ta un "confederacion di paisnan liber e independiente. Tur e paisnan tin igual participacion, den e confederacion, encuanto yega na decisionnan ".

E presidente tunecino no ta considera qu e amenaza di Nasser pa kibra e relacionnan cu Bonn ta obedece ne presionnan comunista.

" Mi ta kere cu esaki no ta nada nobo qu sino un politica nobo di Nasser cu e bloquenan di paisnan, enfrentando un contra e otro, Mi no kier participa den tal maniobranan", asina ela bisa.

Den un otro parti di e entrevista ela manifestá;

" Mi a demostra di no ta nacionalista. Mi no ta considerá qu establecimiento di relacionnan entre Bonn e Israel ta un ofensa grave pa Mundu Arabe.

" Y pa no ser hurá enemigu di Israel, mi a sugeri un resolucion, di e problema palestina paso pa paso, basa den e conclusionnan qu a ser alcansa den Nacionnan Uni".

Riba e pregunta di si ta kere qu e actual diferencianan cu Nasser riba e asuntu israeli lo por resulta den un caos pa Mundu Arabe, Bourgiba a responde calificando e situacion actual como "un trobbel simpel den e Liga".

" E situacion actual--asina ela sigi bisando---ta mustra un biaha mas qu nos no por laga nos independencia na ningun hende. Desgraciadamente ainda Nasser no a siña e les ey".

Bourgiba a termina bisando qu su actitud actual pa qu Bonn ta un cuestion di principio y no di conveniencianan economica".

" Tal bes Nasser lo por saca probecho di e presion economica--posiblemente ta esey ta loke ta conveni su pais--pero Tunez no ta sigi e caminda ey".

Bourgiba a acepta un invitacion pa bishita Alemania occidental den e proximo lunanan, pero ainda no a pone un fecha exacto.

PAGINA FEMENINA

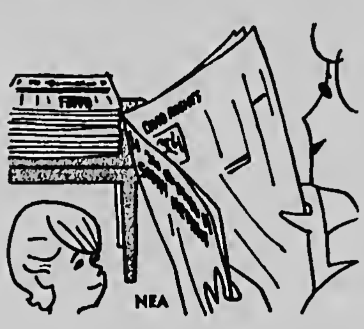


Polly

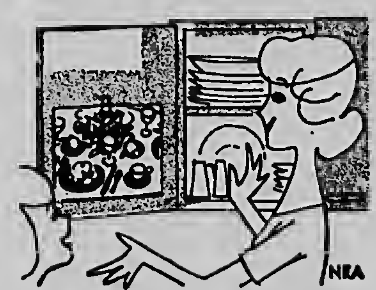
QUERIDA POLLY -- Pa hasi mi trapi mas sigur, mi a verf e pisonan di mi trapi y inmediatamente mi a sprenkel santu riba dje. Esaki ta pone cu bo no ta slip for di e pisonan. Esaki ta masha bon pa ora bo ta limpia cas.



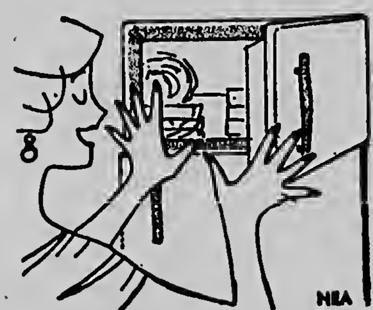
QUERIDA POLLY -- Tur cos cu pasa awendia cu ta bai den historia mi ta warda e corantnan cu e eventonan masha importante pa mi yiunan ora cu nan bai universidad,
Lo ta mihor pa nan pa lesa e acontecimientonan aki y weta e portretnan pa lesa e puntonan mas principal den e boeki di historia. Mi mama a hasi esaki pa nos y mi ta desea di sigui e mesun bon idea. SANDY.



QUERIDA POLLY-Hopi mamanan tin masha trobbel di sinja nan yiunan pa buta e cos di kibranan na nan lugar. Ami a pone nan den e kashi. Esaki ta duna nan un idea con nan mester buta e cos di kibranan den e kashi. DELORES.



QUERIDA POLLY-Nunca bo no a hanjabo pura pa rushi bo huñanan na lastu momento cu bo mester sali ? Si bo ke pa e polish seca liher bo ta habri bo dedenan y hinke den freezer di un frigidaire pa un paar di seconde. E polish lo seca masha liher. EDITH.







Estilonan di peinada di añanan 1930 a bolbe bira popular. E idea basico di suavedad y e toque feminina ta prevalece pero pa verano damanan mester hasi uso di krulpen y otro utensilionan similar. E modelo robes ta posa pa un interpretacion di e estilo antiguo.



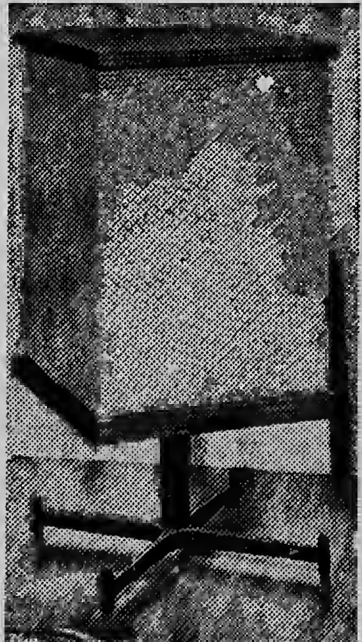
querida polly-- Ora cu mi tabata spera mi promer yiu, mi tabata sa cu mi tabata tin mester di poco broeki pa e yiu. Mi a spaar masha hopi placa pasobra mi a cumpra un tela di seda cu tabata costa 39 cen pa yarda. Mi a corta nan na midi y mi a buta un rand pa nan. Pa un extra bonus mi a planea pa hasi mescos cu serbettenan di laman of pa house-coats pa mi yiu muher dia cu e ta grandi y no ta usa e broekinan mas. Nadine.

QUERIDA POLLY-- Mi a hanja un manera pa tene polish di huña glad mientras bo ta usele. Bo ta pone e botter den un glas cu awa cayente pa un paar di minuut promer cu bo cuminsa di use. Esaki ta hasi e polish mas suave y mas liher pa use. MARGIE.





Un dieta correcto y sosiegu lo yuda hobencitonan combati cansancio y marca di esaki riba bo cara. Usa locionnan medicinal cu katuna sterilisa pa evita infeccion riba bo cara.



SONIDO DI MUSICA -- Un paar di luidspeaker haltu di duna un bon sonido pa stereo. E speakernan ta traha di palu of di staal. Nan por ser buta tras di stoelnan of kashi den sala. Nan ta ser traha di mahok y ta costa mas of menos 50 dollar.



Un spray deodorant invisible den un decorador container nobo pa muhernan por tenebo frescu cada biaha cu bo caba di banja. Si bo spray e riba e panjanan y por yuda di limpie tambe. E fabricantenan a bisa cu e no ta danja e panja y ta tene bon tambe.

HOROSCOPO.

ARIES (mar. 21 a abril 19 Si no organiza su tiempo y sus actividades como es debido, puede hacer de este un dia desperdiciado. Sin embargo, no es necesario ser exigente de ninguna manera.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Sentirse molesto porque las cosas no resultan como quiere, puede llevarlo a encontrar alguna idea inspirada y ponerla en operacion. Sea preciso. Entonces podra asegurar el écito.

GEMINIS (mayo 21 a jun. 20) Tenga cuidado de que un compañero que no comprende sus motivos interrumpa su trabajo hoy. La sociabilidad realmente paga dividendos esta noche, Usted ha alcanzado sus deseos a personales.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) Sea diplomático durante el dia o un superior se puede poner muy furioso con usted. Se pueden presentar muchas coasa que parecen desagradables, pero usted las manejará inteligentemente.

LEO (jul. 23 a agto. 22)Las empresas nuevas estan muy bien, pero trate de comprender los puntos de vista de los asociados nuevos. Olvide toda esta informacion innecesaria. Consiga la que sea vital.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22) Es importante durante el dia que tenga ciudado de no chismear en detrimento de sus superiores. Manténgase ocupado en el trabajo.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Trate de conocer a personas nuevas y fascinantes durante el dia. Eso puede traer buenas ideas y oportunidades. No obstante, espere hasta la noche antes de aceptar sus sugestiones.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) Alguna inversión grande lo tendrá confundido durante el dia, de modo que espere hasta la noche antes de llegar a una conclusion. Una persona allegada puede parecer demandante.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Cualquier cosa relacionada con sus asociados es mejor que espere hasta la noche antes de aclarar y estrechar relaciones mejores. Olvidese de la diversion que tenia planeada. El negocio está antes que el placer.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene. 19) Mantenga un paso fijo en el trabajo que esté a mano, aunque parezca interminable y a la noche lo habra concluido. Sea eficiente. La noche puede ser muy inspiradora.

ACUARIO (ene. 20 a feb. 18) Aunque usted está empeñado en divertirse, es mejor que siga trabajando durante el dia. La noche será sencillamente maravillosa para reunirse con sus amigos.

PISCIS (feb. 19 a mar. 20) Los asuntos fundamentales pueden parecer confusos en la mañana, pero para la noche todo quedará aclarado admirablemente para usted. Obtenga la aprobacion, de un pariente en decisionnes importantes.

SI SU HIJO NACE HOY....

Será un actor y un pensador rápido, pero requerirá mas descanso y mejor dieta temprano en su vida que la mayoria de los demas niños, pues su salud será delicada.

C.V.T.V.

DIALUNA

3.40 Telecomedias
4.00 La Novela de las 4
4.30 Cine Club Infantil
5.00 Episodios y Muñequitos
5.30 Los Tres Chiflados
6.00 Stoney Burke
7.00 Historias Apasionantes
7.30 Joselo
8.00 La Pachanga
8.30 El Tercer Hombre
9.00 Richard Diamond
9.30 El Blanco de los Delincuentes
10.30 Knock Out
10.35 Cine de la Noche

VENEVISION

DIALUNA
3.00 Cocina al Minuto
3.30 Historias de Amor
4.00 El Club del Zorro
5.00 Popeye
5.05 El Angel del Espacio
5.15 El Investigador Submarino
5.45 Lawman
6.15 Bat Masterson
6.45 Mi Marciano Favorito
7.15 El Informador
7.30 El Candidato
8.00 Rumbo a lo Desconocido
9.00 Yo Fuí Criminal
10.00 Acorralados
10.30 Mesa Redonda

TELECURACAO

DIALUÑA
5.00 Children Hour
5.30 Shell Program
6.00 Teletopico
6.15 Cita cu Saida
6.30 De Verrekijker
6.45 OGEM Nieuws
7.00 Beverly Hill Billies
7.30 R.V.D.
8.00 Naked City
8.30 Battle Line
9.00 World & Sport News
9.15 77 Sunset Strip
10.15 The Nurses
11.15 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION

DIALUNA
2.00 La Novela del Hogar
2.20 Secretos de Mujer
2.25 La Novela Romántica
2.45 Secretos de Mujer
2.50 La Novela Pasional
3.10 Tú desconocido Yo con Luisa Lehmann
3.25 Locolandia
4.00 Cortos Cinematográficos
4.15 El Capitán Marte
4.45 Comedy Capers
5.00 Las Aventuras de Robin Hood
5.30 Cinco Dedos
6.30 Club Musical
6.55 Noticias
7.00 Caravana
7.55 Soñar no Cuesta Nada
8.00 Juan Vincente Torrealba
8.30 Radio Rochela
9.00 El Observador
9.15 El Show de Richard Boone
10.15 M. Squad
10.45 Ajedrez Fatal
11.45 Radio Caracas Televisión te Dice
11.50 Despedida

RUSIA TA TUMANDO MEDIDA PA RECHASA IMPERIALISTANAN

MOSCU -- UPI -- E minister di defensa mariscal Rodion Malinovsky, a declara awe cu e accion norteamericana na Vietnam ta poniendo na peliger paz mundial y a adverti cu Rúsia ta tumando medidanan pa rechaza e "imperialistanan."

Malinovsky ta sostene den un articulo cu ta ser publica awe den "Pravda", organo di e partido comunista, cu e norteamericanonan ta usa gas, bomnan Napalm y Lusafé, na Indochina, na unda e crimennan di e estadounidensenan a pasa esnan di Hitler.

E hefe militar sovietico ta añadi cu Merca, "a hiba a cabo varios provocacionnan peligroso pa paz", agregando:

"Den e situacion aki e paisnan socialista ta mustra nan mayor vigilancia, nan ta robustece nan poderio defensiva lo maximo y ta pone den practica e medidanan necesario pa rechaza, na e momento apropia, e aventuranan militar di e imperialistanan".

Malinovsky, cu manjan lo pasa revista den e Plaza Roja, a declara;

"Merca ta siguiendo un curso di accion cu ta busca un intensificacion nobo di e accion militar na Indochina, un mayor intervencion arma na Vietnam del Sur, e bombardeo di e territorio di Vietnam del Norte; tur e actonan agresivo aki ta causa un amenaza pa paz general y e seguridad di e pueblonan.

MERCA A-MANDA AYUDO PA VICTIMANAN DI EL SALVADOR

WASHINGTON -- UPI -- Estados Unidos a transporta pa via aerea mas di 120 ton di suministronan na El Salvador, como ayuda di emergencia ne damnificadonan pe terremoto qu recientemente a sagudi e pais aki.

Di e manera aki forsa aerea a cuminsa e prome programa di auxilio, usando aparatonan di e escuadrilla number 29 di transporte di trupanan. E embarque ta forma pa remedi, cuminda y demas necesidadnan, Trupanan salvadoreño a desembarca e lote ne aeropuerto Ilopango, San Salvador.

For di akinan, nan a hiba nan dos campamento, na unda soldanan, huntu cu trupanan norteamericano, ta traha den construccion di ciudadnan provisional cu tiendanan di campaña.

E embajador di Estados Unidos na El Salvador, Raul H. Castro, a elogia e contesta directo di e comando norteamericano riba e pedido di ayuda. Funcionarionan norteamercano ademas a tene combersacionnan cu autoridadnan di salud salvadoreño riba e medidanan preventiva pa ser tuma y e medionan pa resolve e problemanan di sanidad qu a ser creá pa terremoto siman pasá.

PERU MESTER MOVILIZA SU TRUPANAN NE FRONTERA CU ECUADOR

LIMA -- UPI -- E corant "La Prensa" editorialmente a pronuncia su mes contra e proposicion di ex-presidente y general retira Manuel Odria, pa movilizá trupanan ne frontera cu Ecuador, pa pone un fin ne "pretensionnan revisionista di Ecuador".

"La Prensa" ta bisa qu "e formula qu a ser sugeri pe derecho di Peru no ta bon, en vista di e protocol di paz y amistad y limitenan qu a ser firma na januari di aña 1942 na Rio de Janeiro.

Ela agrega qu "tur loke Peru mester hasi ta respeta su derecho den terreno di derecho a menos qu e tereno di hechonan wordu disputá".

Studiantenan comunista a tene un manifestacion cu polis y studiantenan derechista

Paris--UPI_-Mas di 1.500 estudiante comunista qu a tene un manifestacion contra di e intervencion di Estados Unidos na Vietnam y Republica Dominicana, a tene un bringamentu ayera nochi cu polis y estudiantenan derechista.

Dos persona a resultá heridá den e chokenan, despues qu e derechistanan a ataca e manifstacion comunista y benta piedra contra e sede di partido comunista frances, qu ta situa den e barrio latino.

Un di e estudiantenan heridá cubri cu sanger , a ser hiba hospital. Mas despues nan a informá qu ningun di dos victimanan tabatin heridanan di gravedad.

Despues di seis'or di atardi polisnan a detene mas di 20 persona pa interroga nan. Tambe tabatin otro gruponan di estudiantenan qu a tene un manifestacion gritando, "Norteamerica; kita bo garranan for di Santo Domingo" y "Johnson asesino".

Polisnan a sali contra di nan den un forma qu algun observadornan ta considerá como brutal, basando den e hecho di qu tabata trata aki di solamente estudiantenan.

Polisnan cu helmunan di heru bisti a protegá e embahada norteamericano, ne otro banda di e escena, evitando qu e estudiantenan lo por acercá e lugar.

Mas atake contra empresanan norteamericano na Caracas

Caracas--UPI--E atakenan "relampago" contra propiedadnan di empresanan norteamericano na Caracas a sigi ayera cu e ametrallamiento di un "supermercado" den cual e fania Rockefeller tin interesnan.

For di un auto qu a pasa riba caminda tirunan di ametrallador a sali contra e supermercado Cada", destruyendo glas di e showcasenan, sin qu tabatin victimas.

E establecimiento ta situa riba Avenida Roosevelt, den e centro comercial di e mesun nomber.

For di dia qu e infantenan di marina a desembarca na Santo Domingo, por lo menos shete atake a tuma lugar contra propiedadnan di Gobierno norteamericano of di empresanan privá di e mesun pais.

E mesun embahada di Merca tabata objeto di dos atake; un cu tiramentu cu ametrallador y un otro cu botternan di inkt corra.

N.U. A APLAZA DEBATE RIBA E CRISIS DOMINICANA

NACIONNAN UNI -- UPI -- E consejo di Seguridad a aplaza ayera nochi te cu diamars awor tur debate riba e crisis dominicana. E actitud a ser tuma riba peticion di Uruguay, cual pais segun nan a informa, tabata formulando un resolucion di tipo intermedio a fin di duna Nacionnan Uni un papel pa desempeña den e situacion.

Prome qu a lanta su sesion, e Consejo a scucha durante tres ora repiticionnan di argumentonan a cargo di Union Sovietica y di Cuba.

E grupo, compone pa 11 pais, solamente tabata trata un resolucion, e pedido di Rusia di qu ta condena e intervencion norteamericano na Republica Dominicana y retira e forsanan di Estados Unidos inmediatamente.

Aunke e embajador ruso Nikolai T. Fedorenko kier a vota di inmediato e medida qu a ser propone, Uruguay a propone pa pospone e votacion te cu diamars awor, y aki Rusia a sede un di e poco cortesianan qu e ta exhibi durante e ultimo cincu dianan.

E embajador norteamericano Adlai E. Stevenson, a pidi qu e proximo reunion lo mester ser tene dialuna pa conveni esaki personalmente, Pero e embajador di Jordanie Abdul Monem Rufai a sugeri pa qu dialuna nan mester laga e consultanan pa delegadonan. E Consejo a acorda e ora ey pa reuni diamars mainta

E embajador uruguayo, Carlos Maria Velazques, a bisa e ora ey qu e estado deliberando riba e situacion cu varios delegacionnan y qu lo agradele na "dispone ainda di un poco mas di tempu pa considera cierto aspectonan di e problema debati".

SUPER SHELL A SUPERA BLUE HAWKS



Un bista di e partido entre Super Shell y Blue Hawks di cual e promenan a sali vencedor cu score di 13-12. Nos por observa tambe den posicion cu Gilbert Merien a keda despues di hasi un lansamentu.

WILLEMSTAD-Ayera mainta den Stadion di Rif tabatin un multitud hopi grandi pa mira e dos rivalnan di Rif, Blue Hawks y Super Shell enfrenta otro. E muchanan di Blue Hawks tabatin un bon cuminsamentu, pero segun e inningnan tabata bai pasando nan actuacion tabata reduci y finalmente nan a perde cu score di 13-12. Atrobe tabatin agresion contra umpire, despues di loke a sosode exactamente un siman pasa . Hungador cu no tabata den terreno a hasi su presentacion pa agredi un di e umpirenan cu ta bini empaya un wega pa placer. Loke nos no a scirbi siman pasa tabata cu, e umpire cu e hungadornan ei ta agredi lo tabata nan tata, kiko bunita esei lo a ofrece. Na momento cu tin training di un club, lesnan di disciplina tambe mester worde aplica. E tempu a yega.

E partido riba su mes tabata hopi interesante, e gasolinero a cuminsa cu anota un carreda den prome inning, pero despues e hobennan di Blue Hawks den cierro di segundo inning ta score sieta biaha y tabata parce cu nan lo a obtene un victoria riba e club cu asina tantu nan ta desea di vence. Lastima pa nan cu nan esfuersonan a bai perdi.

E fanaticonan di e Hawks tabata contentu cu e ventaha grandi cu e club hoben tabatin riba e club cu prome cu e encuentro tabata empata cu nan den sotano, pero poco poco e animo a bai perdi te cu nan final no tabatin sonido mas.

Masha anima y bon yuda pa fanaticonan Blue Hawks a duna un di su mihor partidonan di clase AA, pero no tabatin suficiente rosea pa yega e ultimo inning, no obstante tur loke nan tabata por a ser hasi. Shell di otro banda poco poco pero sigur tabata bai ganando terreno y finalmente a sali victorioso di e competencia.

A continuacion nos ta duna resultado di e partido inning pa inning.

PROME INNING.

S.S. Sophia como prome bateador ta enbasa riba error di tiru di pitcher pa primera, Felix Sulbaran ta connecta un hit y riba un wild pitch e dos corredornan ta avansa pa tercera y segunda respectivamente, Thielman ta faya cu fly den man di catcher, Luis Geertruida ta ricibi ponche, Sophia ta anota despues riba un wild pitch di Jules Randt pa pone su club den ventaha temporal di 1-O. Stuart ta ricibi deadball y Felix Sulbaran ta ser saca na home den ventaha temporal di 1-O. Stuart ta ricibi deadball y Felix Sulbaran ta ser saca na home den un intento di robo.

B.H. : E muchanan bao di direccion di King Zschuschen ta faya via 1-2-3. Marcelia ta bati un fly largu den man di centerfield, Boy Merien ta poncha y Robert Juliana ta bati fly pa primera.

SEGUNDO INNING:

S.S. Jan Stuart ta faya cu rolling den man di pitcher, Winklaar ta bati fly den left y Amerika ta sigi cu similar bataso.

B.H.: Den cierro di e inning aki Hawks ta cuminsa un tremendo rally. Velder ta habri cu doblete, Dorthalina ta sigi cu hit y ta roba segunda base. Senior ta connecta hit oportuno di dos carreda pa duna su club ventaha di 2-1. Flemming ta hanja base por bola y e dos ultimo corredornan ta realisa dobie robo, Streden ta hanja base por bola pa yena base, Mujica ta drenta como relevista riba monticulo, mientras Salomon Amerika ta pasa pa leftfield na lugar di Martijn. Randt ta connecta hit y error pa dos carreda 4-1. Marcelia ta bati pa fielder choice y ta faya via pitcher primera 5-1. Boy Merien ta connecta hit pa un carreda 6-1, Juliana ta pega hit, Velder ta enbasa riba error di shortstop despues di a connecta un fly largu den shortstop ta bini un choque entre leftfield y shortstop y 1 carreda mas ta ser anota 7-1.

Dorthalina ta faya cu rolling pa shortstop, Senior ta hanja base por bola y Flemming ta poncha.

TERCER INNING:

S.S.: Mujica ta hanja base por bola, Sohia ta bati fly den center, Felix Sulbaran ta connecta su segundo hit di wega, Thielman ta pega un triple pa dos carreda 3-7. Luis Geertruida ta ricibi tres strike. John Stewart ta enbasa riba un error di primera base pa un otro carreda 4-7, Jan Stewart ta cerra inning pa Super Shell cu rolling pa tercera.

B.H.: Streden ta enbasa riba error di tercer. Randt ta faya cu rolling den man di pitcher. Marcelia ta connecta hit y ta riba cual a bini hopi discusion. Hungador cu ya a ser reemplaza pa otro hungador di su equipo ta sali for di dugout pa bai defende e foul, a yega asin a lee cu e kier a agredi e umpire di tercera base De Boer, gracias na intervencion di Salomon Amerika quende cu hopi esfuerso a sa di retira e hungadornan. E biaha åki si e fanaticonan tabatin razon di grita. Pero e hungador menciona no a gusta e gritamentu y a reta e fanaticonan pa baha riba terreno caminda nan



Hungador agresivo di Super Shell riba umpire.

sigi pa segunda base. Boy Merien ta bati fly di sacrificio pa un otro carreda 8-4 y Juliana ta cerra inning ricibiendo tres strike.

CUARTO INNING:

S.S.: Dionisio Geertruida cu a drenta pa Winklaar ta pega un infield hit, Amerika ta sigi su tras cu doblete, Mujica ta bati pa fielder choice, mientras Dionisio Geertruida ta ser saca na home. Sophia tabatin hit pa un carreda 5-8, Sulbaran ta bati rolletazo pa segunda y un carreda mas ta ser anota 6-8. Thielman ta poncha pa e ultimo out di Shell.

B.H. Velder ta cuminsa cu hanja deadball, Dorthalina ta bati fly pa tercera, Senior ta poncha, Flemming ta connecta hit y ta sigi cu robo pa segunda, Streden ta hanja base por bola y ta yena basenan, pero Randt ta faya ora cu Sohpia hasi un gran atrapada cu capturando un bataso liña.

QUINTO INNING:

S.S.: Luis Geertruida ta enbasa riba error di shortstop, John Stuart, ta sigi cu hit, Jan Stuart den intento di loque ta lanta un fly den man di catcher, Dionisio Geertruida ta hanja base por bola despues di a connecta un bataso banda di tercera den fouline, por a lidia e cos.

Despues di poco ratu tabat reina un poco silencio atrobe

E wega ta continua cu Amerik conectando fly di sacrificio empuhando un carreda pa hasi score 7-8. Mujica defendiendo s propio causa ta connecta hit p e carreda di empate 8-8.

Van Velzen ta drenta pa rele va Randt y un passed ball t duna Super Shell e oportunida di logra un carreda di desempate 9-8. Sohpia ta trata di rob segunda pero ta wordu saca out

B.H.: E hobennan di Clase A ta bolbe bini di atras pa marc dos carreda y pasa dilanti c score di 10-9.

Marcelia ta connecta hit y sig cu robo pa segunda. Boy Merie ta hanja deadball.

Luis Geertruida ta drenta p releva Bello Mujica quende t pasa pa rightfield. Juliana ta to pa hit pa yena base. Velder t bati un infield fly. Dorthalin ta bati hit y error pa dos carre da, Senior ta poncha y Phillip cu a drenta di emergente p Flemming ta ricibi tres strike

Den sexto inning ningun di e do clubnan no ta anota carreda Super Shell ta faya via 1-2- Sulbaran ta baty fly pa center field, mientras Thielman y L

Continua pag 15.



Despues di a worde calmá.

Continuacion pag 14.

Geertruida ta ricibi ponche.
Den cierro di e inning, Hawks ta faya 1-2-3.

Streden ta bati fly pa leftfield, Velzen ta enbasa riba error di shortstop y Marcelia ta cerra inning ora e bati pa double play.

SEPTIMO INNING:
S.S.: Den e inning aki e muchanan di Shell ta anota tres carreda y ta hanja un ventaha cu nan no a perde mas. John Stuart ta hanja base por bola Jan Stuart ta poncha, y riba un balk John ta pasa pa segunda. D. Geertruida ta poncha. Salomon Amerika ta hanja cuater bola, Santiroma ta faya cu rolling pa pitcher. Sophia ta bati hit pa tres carreda, pero Sophia ta ser saca na segunda ora el a trata di alarga e bataso.
B.H.: Boy Merien ta connecta hit y ta roba segunda, Juliana ta bati fly pa shortstop y Velder ta connecta fly den rightfield.

Numeritonan final.

Super Shell 13 carreda, 11 hit y 8 error. Mihor bateador tabata Dionisio Geertruida cu dos hit den tres oportunidad. Pitcher ganador tabata Luis Geertruida. Blue Hawks 12 carreda, 13 hit y 3 error. Pitcher perdedor Henk van Velzen. Mihor bateadornan tabata Stanley Senior y Boy Merien cu cada uno cu dos hit den cuater turno.

DANIEL STRAKER CAMPEON FLORET HOOFDKLASSE

WILLEMSTAD -- Den un forma magistral Daniel Straker a demostra durante e encuentronan di campeonato di floret , cu actualmente e ta e mihor floretista di Corsow. Despues di cincu anja di a podera di e titulo, durante cual hopi biaha el a hanjele confronta cu dificultad, den clase di floret e anja aki a demostra di ta un clase aparte, door di a obtene e titulo den forma convincente.

EMOCIONANTE ENCUENTRO:
E encuentro den clase supeior tabata, segun tambe tabata di spera, riba un nivel hopi mas haltu cu e encuentronan di primera clase.
Daniel Straker, e biaha aki a demostra cu un brillante actuacion cu e actualmente ta e mihor floretista riba Corsow. Den casi tur su encuentronan el a supera su adversarionan masha facil. Despues di a gana e campeonato na 1960, e anjanan siguiente, apesar di su clase, no por a reconquista e titulo mas, ya cu cada biaha el a ser persigi pa mala suerte. Den e clase superior tabatin duelonan entre solamente tres esgrimista, cu ta ser yama floretista y nan ta Straker Bob Boutmy y e actualmente den ascenso Ralph Sammy.
Semper ainda e floretista di mas estilo, pero a perde hopi di su reaccion.
Di e hoben Sammy hopi por ser spera den futuro. E campeon junior Steve Smith a duna hopi resistencia pero a cai atrobe for di Hoofdclase despues a termina na e septimo puesto. E ta actua muchu riba su curpa y ta tene su arma muchu haltu, cu cual e ta hasi su mes un blanco pa hungadornan superior di rutina, E handicap aki ainda por ser kita y tambe lo produci mihor weganan.
E clase tei, pero e estilo mester worde agrega. E rutina ta bini door di e encuentronan.

SORPRESA:
E nestor Harry da Silva, exluchador quende cuater anja pasa a cuminsa cu esgrima na edad di 47 anja (!) anima pa amigu Anton Jesserun a percura pa e sorpresa . E animacion aki a conta e semper deportivo y simpatico Anton Jesserun awor un barrage cu e campeon y un oportunidad riba e titulo. Despues di un serie di encuentronan Straker y Jesserun tabata empata cu un wega perdi, mientras cu nan weganan restante no tabata ningun dificultad.
Pa Straker e dificultadnan no a bini, pero Jesserun a hanja un derrota completamente inespera di e mas fuerte di moral y entusiasto Harry da Silva. Da Silva a triunfa 5-4. Den e encuentro aki Anton sin tabatin mester a perde un tocado costoso, door di a pasa e liña señalá como unico esgrimista e mainta aki.
Bon duelonan a ser ofrece pa Ralp h Sammy y da Silva cual a ser gana pa e ultimo 5-4, y Bob contra Jan Boutmy, quende Bob a sali ganador cu score di 5-3 den e partido di ruman aki. Jan Boutmy tabata e unico cu a propina Straker un derrota. Straker contra Sammy den un encuentro di caliber haltu tabata un triunfo di 5-3 pa Straker. Jan Boutmy a pone tur su conocimentu contra Steve Smith pa propina esaki e mas grandi derrota posibel y door di esei alcansa un segundo puesto cu menos total di tocadonan ricibi cu Jesserun, quende també a perde dos partido. E intento aki a ser logra completamente den e victoria di 5-0. Despues di e encuentro nan maitre Hoevers cu algun palabra bon scohe a duna e resultadonan y Straker por a ricibi un caluroso aplauso di tur e rivalnan y tambe di e personan cu tabata presente.
Hoofdcommandant tabata maitre Hoevers, mientras cu oficina di encuentro a ser forma pa e damanan Myrna Anselma y Beatrix Cratz.
E hobencito Raymond Jessurun a controla scoreboard.
E prome 6 esgrimistanan e anja aki lo forma e hoofdclase floret di Corsow.
E resultadonan tabata como siguiente:

1. Daniel Straker (campeon 7 wega gana.
2. Jan Boutmy 6 partido gana 23 toque ricibi.
3. Anton Jesserun 6 partido gana 27 toque ricibi.
4. Bob Boutmy 5 partido gana 28 toque ricibi
5. Ralph Sammy 4 partido gana 28 toque ricibi.
6. Marry da Silva 3 partido gana 34 toque ricibi.
7. Steve Smith 3 partido gana 36 toque ricibi.
8. Mike Hellement 2 partido gana 37 toque ricibi.
9. Nilo Sneper 0 partido gana. 40 toque ricibi.



Ralph Sammy, e esgrimista di futuro.



Mike Hellement na man robes y Anton Jesserun den accion.







Di e campeonato di tennis

(Di nos redactor deportivo)

Durante weekend e campeonato di tennis dobbel masculino a continua cu e siguiente resultadonan. W. Polderman y su companjero R. vanden Berg a gana di L. Frans y H. Naar den tres set. Score ki e setnan tabata 6-3 4-6 y 6-3. Piet van Rij y Jan van Koppel a obtene victoria pa via di de fault ora cu e team di Willems y M. Pieters no a presenta completo riba tereno.

Esakinan tabata partidonan di clase AA

Di e division A e duo di Piet Kommers y Michael Kuiperi a obtene su promer triunfo ganando den dos set di Charlie van Eer y Albert Dieffentaler.

E setnan a caba 6-1 y 7-5. Efraim Tromp y su partner Luis Brion tabata tin mester di tres set pa supera Edgar Kelkboom y Jose Correa.

Score di e setnan tabata 6-3, 2-6, y 6-0.

PLANNAN NOBO DI CHAPTER C.U.

ORANJESTAD, 11 Mei - Segun nos por a lesa den cooperador Arubano, organo di chapter di Credit Union na Aruba, e chapter aki tin varios planan nobo. Esnan cu a worde manta ta lo siguiente:

2. lamta mas Credit Union den districto y den organizacionan.
3. studia e posibilidad di centraliza financia di Credit Union di Aruba.
4. busca otro beneficionan di cuna mutual (p.e. seguro individual)
5. tuma parti den e P.O.R. programa di cuna.
6. organiza dia internacional di Credit Union na Aruba.
7. promove relaciones publico.
8. extende cooperador Arubano pa tur miembronan di Credit Union.
9. Posibilidad di un beca pa un dirigente bai studia Credit Union.
10. un lugar mas espacioso pa oficina di chapter.

ANTILLANONAN TA DUNA BON IMPRESION

ORANJESTAD, 11 Mei - E hobenan antillano cu dia seis di april ultimo a sali for di Aruba pa bai traha na Hulanda na e empresa Ahrend-De Cirkel na Halfweg segun informacion for di parti di e firma, ta dunando un bon impresion y ta haciendo tur esfuerzo pa aclimatisa tan pronto posibel. E hefenan ta satisfecho cu nan promer trabaonan, especialmente como cu nan tin un of otro educacion. Esaki segun un carta for di e hefe di personal di e empresa cual a worde ricibi.

Encuanto di e recepcion di e antillanonan, di cual e siguiente seis ta di Aruba: esta Jose Rufo de Mey, Demetrio de Cuba, Tecla Aurelio Gibbs, Nathaniel Halman, Nicaso Rosa y Juancito Wernet, e hefe di personal ta bisa cu diahuebs ocho di april un grupo a worde busca na Schiphol aeropuerto, despues pa nuebor nan a sali pa haci un gira door di Amsterdam cu punto final, "De Cirkel", N.V.

Despues di lunch den e edificio di club senjor J. Schrofer a duna nan un bon bini. A sigui un tour rond den e empresa pa sera conoci cu varios hefenan di empresa.

Pa mas o menos un cuarto pa cinco nan a regresa hotel. Diabierna dia nuebe di april a sigui un dia di informacion, na cual un informacion a worde duna tocante tarifa, oranan di trabao, sistema di pago etc. Diasabra dia diez di april e muchanan por a keiro door di e grachtnan di Amsterdam y esnan cu tabata prefera por a bishita conociernan Diadomingo a sigui un dia di sosiego mientras cu dialuna dia diezdos e trabao mes a cuminsa. a tuma lugar durante di un barbecue parti na Basi Ruti Hotel diasabra anochi ultimo. Tambe e mama di mas bieuw di Aruba senjora Johanna Catharina Geerman di nobenta y tres anja a hanja atencion especial ora cu ela presenta dilanti camaranan di television den e programa di cultura y educacion.

Awaceru ta mehora statistico

ORANJESTAD, 11 Mei - E yobida di diadomingo mainta ultimo a riba henter e isla a mehora e cifra di yobida di siman pasa door di loke por tabata cifra zero. E cantidad di yobida registra na Lago tabata .251 duim pa un periodo similar anja pasa, e statistico ta indica ningun yobida.

MARATHON DI CICLISMO

(Di nos redactor deportivo)

Un peloton di diesdos ciclista a sali diadomingo mainta for di Lago Sport Park pa cubri e ruta di mas o menos 60 kilometer den e maraton anual di ciclismo cu directiva di Aruba Wielrenners Bond ta organisa.

Despues di algo menos cu dos ora e ciclista Gaston Richardson, conocido veterano di e deporte aki, tabata e promer den reporta back na Lago Sport Park. Richardson a cubri e ruta den un ora y cincuenta minuut.

Number dos di e evento aki a bira Victor Curlingford y number tres e hoben ciclista R. Flanders. Gran parti di e carrera e ciclistanan a worde fresca door di awa cero cu a cai na abundancia e mainta ey.

Apesar di e frescamento natural net mitar di e cantidad cu a inicia e carrera a complete.

EXAMEN ESCRITO MULO A CUMINSA

ORANJESTAD, 11 Mei - Ayera a cuminsa e segundo parti di e examenan di Mulo na Aruba.

E segundo parti aki ta e parti escrito. Cientos di alumnonan di varios schoolnan na Aruba ta tuma parti na e examen y tambe varios particularnan.

Entre otro empleadonan di Lago.

ORANJESTAD, 11 Mei - Dia diezcuatro, esta diabierna awor lo cera enlase matrimonial senjor Robert Jones, e dirigente nobo di hydroponics farms na Aruba.

Senjor Jones kende ultimamente a rebiba e esperanza di haci e farm productivo pa paga su gastonan lo cera enlase matrimonial cu senjorita L. (Luchi) Tromp ex Miss Boca Chica y ex Miss Aruba Carribean Hotel.

MAMANAN DI ANJA

ORANJESTAD, 11 Mei - Diasabra y diadomingo ultimo henter Aruba tabata den festividad y celebracion di Dia di Mama. Pero tambe tabatin esnan menos contento y hasta tristo como cu nan no tabatin nan mama mas serca nan.

Entre otro diasabra anochi e club juvenil na Santa Cruz durante di un programa di instalacion di directiva a eligi Mama di club cual tabata senjora Martha Geerman. Esaki a tuma lugar den club San Martino na Santa Cruz.

Den Club Bonaireano tambe un mama di club a worde eligi, esaki tabata senjora Anna St. Jago. Diadomingo atardi e muchanan di Club Bonaireano a duna e mamanan un homenahe special. Lions Club segun tradicion tambe a eligi su mama di anja y e biaha aki tabata senjora Elsa Croes-Posner, esposa di senjor W.F. Croes, conocido hungador di ajedrez y actualmente presidente di e club di ajedrez di Aruba. Esaki

J.L.H. ENGELEN REESTABLECE NA HULANDA

ORANJESTAD, 11 Mei - Recientemente sr. N.P. Schindeler di Lago, kende ta encarga cu e programa di re establecimento di empleadonan di Lago a ricibi un carta for di senjor J.L.H. Engelen un anterior shift foreman den process-refining, pa gradici esaki pa e assistencia duna asina cu el a hanja un trabao na Hulanda. El a laga Aruba na luna di maart ultimo pa bai re establece su mes na Hulanda cu su esposa y seis yiu. E ta emplea awor cu Du Pont de Nemours (Nederland) N.V.

UN BIAHA MAS TIRAMENTU POSPONI

PALM BEACH, 11 Mei - E tiramento pa Juliana beker cual mester a tuma lugar diadomingo ultimo ariba e shooting range na Palm Beach pa Juliana beker no por a tuma lugar atrobe. Promer biaha cu el a worde posponi tabata pa motibo di un fallo technico. E biaha aki e fallo ta mas bien na naturaleza cual diadomingo mainta na gran abundancia a basha awa for di cielo ariba nos suela. Pa e tiradornan esaki tabata menos bon como cu nan no por a tira. Asina cu diadomingo awor (esta si nada no stroba atrobe), Aruba shooting club lotira pa e Juliana beker.